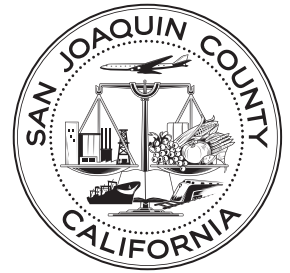


COUNTY OF SAN JOAQUIN



Sample Ballot & Voter Information Pamphlet Muestra de Boleta y Folleto de Información para el Votante

BILINGUAL | BILINGÜE

The information included in this pamphlet is in both English and Spanish
La información incluida en este folleto se encuentra en Inglés y en Español



Presidential General Election Tuesday, November 3, 2020

Mail Ballot Election

ON THE BACK COVER:

- Accessible Voting Options
- How to Request Translated Ballots
- How to Request a Duplicate Ballot

Elección General Presidencial Martes 3, de Noviembre de 2020

Elección de Voto por Correo

EN LA CONTRAPORTADA:

- Opciones de Votación Accesibles
- Como solicitar una boleta traducida
- Como solicitar una boleta de reemplazo



CONTACT INFORMATION AND RESOURCES

INFORMACIÓN DE CONTACTOS Y RECURSOS

SAN JOAQUIN COUNTY REGISTRAR OF VOTERS OFFICE		OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES DEL CONDADO DE SAN JOAQUÍN
General Information	(209) 468-VOTE (209) 468-8683	Información General
Toll Free	(800) 400-5009	Llame gratis
Website	www.sjcrov.org	Sitio web
Email	registrar@sjgov.org	Correo electrónico
Twitter	@SanJoaquinVotes	Twitter
Fax	(209) 468-9534	Fax
Assistance in Spanish	(209) 953-1052	Asistencia en Español
Registration and Vote-by-Mail	(209) 468-2890	Registro y Voto-por-Correo
Email	vbm@sjgov.org	Correo electrónico
Polls/Precinct Operations	(209) 468-2892	Urnas/Operaciones de Recintos
Email	polls@sjgov.org	Correo electrónico
Geographic Information Systems (GIS)	(209) 953-1051	Sistemas de Información Geográfica (SIG)
Candidate Filing / Financial Disclosures	(209) 468-8945	Presentación de Candidatos / Divulgación financiera
Fax for financial disclosures	(209) 468-2889	Fax para divulgación financiera
OFFICE OF THE SECRETARY OF STATE		OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO
General Information	(916) 653-6814	Información General
Website	www.sos.ca.gov	Sitio web
Elections Division	(916) 657-2166	División de Elecciones
Political Reform Division	(916) 653-6224	División de Reforma Política
FAIR POLITICAL PRACTICES COMMISSION		COMISIÓN DE PRÁCTICAS POLÍTICAS JUSTAS
General Information	(916) 322-5660	Información General
Website	www.fppc.ca.gov	Sitio web
Advice Line / Enforcement Division	(866) 275-3772	Línea de Asesoramiento / División de Ejecución
Complaints	complaint@fppc.ca.gov	Quejas
FEDERAL ELECTION COMMISSION		COMISIÓN FEDERAL DE ELECCIONES
General Information	(800) 424-9530	Información General
Website	fec.gov	Sitio web



SAN JOAQUIN
—COUNTY—
Greatness grows here.

REGISTRAR OF VOTERS
Melinda Dubroff, Registrar of Voters

Greetings Fellow San Joaquin County Voters:

San Joaquin County voters do not have to choose between protecting their health and exercising their right to vote.

Registered voters will be mailed a ballot on October 5, 2020. New voters or voters who have recently updated their address will be mailed a ballot within 2 business days of processing their registration. Receiving a mailed ballot and returning the voted ballot is secure and reliable.

Postage is free to return a ballot by mail. Voters can also return the ballot through an Official Ballot Drop Box, a Voter Service Center, the Registrar's Office in downtown Stockton, or a Drive Up Democracy! location on Election Day at the seven city halls in San Joaquin County. To check these return locations and hours, see the back of this pamphlet or our website www.sjcrov.org. Don't wait to return your ballot.

Voters are encouraged to monitor the progress of their ballot. Visit VoterStatus.sos.ca.gov to check your voter registration and ballot status. WheresMyBallot.sos.ca.gov provides status updates, tracking, and optional alerts for mailed ballots and voted ballots. Voters may also call or email the Registrar of Voters to get ballot status information or to sign-up for ballot tracking notifications at www.sjcrov.org.

Registered voters can vote in person at San Joaquin County Voter Service Centers from October 31 through November 3. All Voter Service Centers will use strict social distancing and public health protocols. No voter will be turned away for not wearing a face covering. The Voter Service Center at the San Joaquin County Fairgrounds will also have contactless drive-through voting and an appointment-only area for individuals and groups.

Voter Service Centers are ideal for voters who did not receive a ballot, did not register to vote by October 19, 2020, need a replacement ballot, or want to vote in person. Voter Service Center locations are listed in the back of this pamphlet and our website www.sjcrov.org. Vote early to avoid Election Day lines.

Cast your ballot as soon as you have made your decisions. This election has many important federal, state, and local contests, including propositions and measures that affect our community. The information in this pamphlet and in the State Voter Information Guide can help you make those decisions. Your vote matters.

Please do not hesitate to contact the Registrar of Voters for assistance at 209-468-VOTE (8683) or registrar@sjgov.org.

Regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Melinda Dubroff".

Melinda Dubroff
Registrar of Voters



TABLE OF CONTENTS

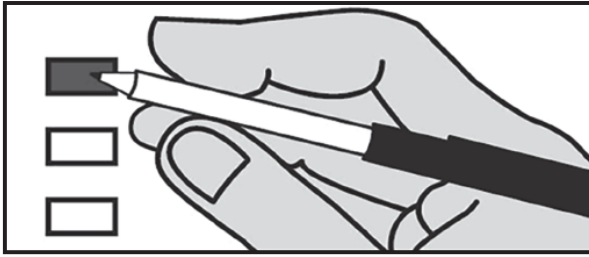
	Page Number
Letter from the Registrar of Voters	1
Voting Instructions.	3
Where’s My Ballot	4
Stay at Home, Vote at Home	5
Voting Options During a Pandemic	6
In-Person Voting	7
Offices on Ballot.	8
Election Security	9
Sample Ballots.	10–17
About Candidates	18
Candidate Statements and Measure Information.	Starting on 19

The Spanish Sample Ballot & Voter Information Pamphlet begins after the English portion.

La Muestra de la Boleta Electoral y Folleto de Información para el Elector en español comienza después de la porción en inglés.



VOTING INSTRUCTIONS



- Use a black ink pen to mark your ballot. Completely fill in the box next to your choice.
- If you damage your ballot, you may request a new ballot from the County Registrar of Voters. Call 209-468-VOTE (8683) or email vbm@sjgov.org, and a replacement ballot will be sent to you.
- You may also use the Accessible Vote-by-Mail system found on the Registrar of Voters website at www.sjcrov.org or get a replacement ballot at a Voter Services Center.
- If you mark the wrong box, clearly cross out your mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

~~■ Candidate #1 (Unintended Choice)~~
□ Candidate #2
■ Candidate #3 (Your Choice)

WHERE'S MY BALLOT?



Vote-by-Mail ballots will be in the mail starting October 5, 2020. Voters can request a replacement ballot to be mailed to them up until October 29, 2020. After that we cannot guarantee postal delivery on time and we recommend you come into our main office in downtown Stockton, or one of our Voter Service Centers conveniently located throughout the County.

Once ballots are in the mail, voters may track their ballot with email, text, or voicemail alerts.

This ballot tracking tool is hosted by the Secretary of State and will help voters know exactly where the ballot is in the mail system, when the Registrar of Voters receives the voted ballot, if it was counted, and if not, why not. Go to WheresMyBallot.sos.ca.gov to sign up.

Call 209-468-VOTE (8683) to sign up by phone if you do not have access to the internet.

The screenshot shows the 'ballottrax California' website. The header includes the logo and a language dropdown set to 'EN - English'. The main content area features a large graphic with a ballot box icon and the text: 'Tracking your ballot - when it is mailed, received, and counted - has never been easier.' To the right is a 'GET STARTED' section with a note: 'Note: This system does not change or update your voter registration.' followed by a link: '<https://california.ballottrax.net/voter/faq>'. Below this are input fields for 'FIRST NAME' (example: 'John'), 'LAST NAME' (example: 'Adams'), 'DATE OF BIRTH' (example: 'MM-DD-YYYY' '07-20-1969'), and 'RESIDENTIAL ZIP CODE' (example: 'B0238'). A 'REGISTER / LOG IN' button is at the bottom of the form. A footer note states: 'If you have any problems using BallotTrax, or with the information provided, please contact California by...'

WheresMyBallot.sos.ca.gov

STAY AT HOME, VOTE AT HOME

You don't have to wait until Election Day to vote! You don't have to take time off work and drive to a Voter Service Center on Election Day! You will receive your ballot in the mail and choose how you want to return it:

You can return it by mail, OR get that feeling of civic pride & drop it off in person at:

- San Joaquin County Registrar of Voters office
- One of 26 Official Ballot Drop Boxes
- One of 34 Voter Service Centers
- One of the 7 City Halls Drive Up Democracy! location on Election Day

Voting at home gives you the flexibility to vote at your convenience and to take your time reviewing your ballot. It is also the safest way to vote during the coronavirus pandemic.

You don't miss out on the voting experience as a Vote-by-Mail voter. "I Voted" stickers are included with your Vote-by-Mail ballot. You can return your ballot in person. See inside back cover for information about ballot drop off options.



ACCESSIBLE VOTE-BY-MAIL

Some voters who want to vote at home cannot mark their choices on a paper ballot. This is particularly true for people with visual impairments and physical disabilities. As required by California law, the San Joaquin County Registrar of Voters offers a method to vote at home with "Accessible Vote-by-Mail" for all voters.

Now, everyone is able to vote privately and independently by accessing and marking a ballot in a screen readable format from their own computer. The ballot must be printed and returned to the Registrar of Voters. The ballot cannot be emailed or faxed. Accessible Vote-by-Mail is not voting on the internet.

Go to our website to download your "Accessible Vote-by-Mail" ballot, a voter will be issued a Vote-by-Mail ballot that can be opened on a computer with screen readers, screen magnifiers, accessible input switches or sip-and-puff devices.

To request information, email us at registrar@sjgov.org or call us at 209-468-VOTE (8683).

VOTING OPTIONS during a PANDEMIC

San Joaquin County is committed to providing safe voting options during the coronavirus pandemic. To ensure every voter has the option to cast a ballot in a safe and secure manner, every voter will be mailed a ballot directly to the mailing address on file starting October 5, 2020.

Voters are strongly encouraged to mark their ballot as soon as they have made their voting decisions. Return the ballot in the official return envelope promptly.

Voters who have moved, don't have a mailing address, or wish to obtain a replacement ballot may:

- Contact the Registrar of Voters Office at 209-468-VOTE (8683) or vbm@sjgov.org.
- Vote an Accessible Vote by Mail Ballot, available on our website starting October 5.
- Vote in person at the Registrar of Voters office in Stockton or at one of the 34 Voter Service Centers in San Joaquin County. A complete list can be found on the inside back cover of this pamphlet.

OPTIONS FOR RETURNING A VOTED BALLOT

- Mail it. No postage necessary.
- Return it through one of the 24 Official Ballot Drop Boxes in San Joaquin County. A 24-hour drop box is outside the County Administration Building at 44 N. San Joaquin St. in Stockton.
- The Registrar of Voters Office on the 3rd floor of the County Administration Building.
- Any Voter Service Center from October 31-November 3. Polls close at 8 p.m. on Election Day.
- At a Drive Up Democracy! location at any of the city halls in San Joaquin County on Election Day 7 a.m. to 8 p.m.

SAFETY PRECAUTIONS AT VOTER SERVICE CENTERS

All Voter Service Centers will have the following personal protective items available:

- Touchless thermometer. Election Officers will offer to take the temperature of anyone who enters the Voter Service Center.
- Face Masks (No voter will be turned away.)
- Disposable Gloves
- Hand Sanitizer

**Stay at Home
Vote at Home**



**Quédese en Casa
Vote en Casa**

SOCIAL DISTANCING PROTOCOLS

- Voters are required to stay at least 6 feet apart. Floor marking and room occupancy monitors will facilitate this.
- Clearly marked points of entry and exit and one-way foot traffic.
- Only one voter at a table or voting booth at a time.

HEALTHY ENVIRONMENTS

Surfaces will be disinfected throughout the day. Anything a voter touches will be thoroughly disinfected before giving it to another voter.

All Election Officers will wear personal protective equipment; including working behind plexiglass, wearing masks and face shields. All Election Officers will have a temperature check before their shift.

IN-PERSON VOTING

In-person voting is available at 34 Voter Service Centers in San Joaquin County. Same day registration and Vote-by-Mail ballot replacement are also available at these locations. For more information about public health protocols, please see the "Voting Options During a Pandemic" page in this pamphlet.

Vote at any Voter Service Center

Voter Service Centers are listed on the last page of this book, you can vote at any Voter Service Center. No one will be turned away if not wearing a face mask.




ROV MAIN OFFICE – DOWNTOWN STOCKTON			
44 N. San Joaquin St., Suite 350, Stockton. <i>Enter at Weber Avenue side door, through security checkpoint</i>	8am – 5pm October 5 through October 30 Monday through Friday	8am – 5pm October 31 through November 2	7am – 8pm November 3
VOTER SERVICE CENTERS			
List of Voter Service Center addresses are on the last page of this pamphlet			
Services available: <ul style="list-style-type: none">• Same day registration• Ballot reissue and replacement• In-person voting• Accessible ballot-marking devices		9am – 5pm October 31 through November 2	7am – 8pm November 3
SAN JOAQUIN COUNTY FAIRGROUNDS SERVICES			
1658 S Airport Way, Stockton, CA 95206			
<ul style="list-style-type: none">• Walk-in Voter Service Center• Drive-thru (stay in car)• Appointment only call 209-468-VOTE (8683)		9am – 5pm October 31 through November 2	7am – 8pm November 3

Vote early to avoid Election Day wait times!

Remember Voter Service Centers are also open on Sunday, November 1.

OFFICES ON BALLOT

2020 GENERAL ELECTION

Office Types	 President <i>Party-Nominated</i>	 Legislative <i>Voter-Nominated</i>	 County & Local Offices <i>Nonpartisan</i>
What is the result of each type of office this election?	Members of the Electoral College vote for President. California has 55 members in the Electoral College, who vote for the winner of the popular vote in California. They will cast their ballots based on your vote.	The two candidates from the primary with the most votes are on your ballot. They may have the same party preference. The candidate with the most votes wins.	The candidate with the most votes wins.
Offices	U.S. President and U.S. Vice President	<ul style="list-style-type: none"> • Member of Congress • State Senator • State Assembly Member 	<ul style="list-style-type: none"> • County Supervisor • Mayor • City Council Members • School and District Board Members
Will the party affiliation show on the ballot?	The candidate's party always appears on the ballot.	The candidate's party preference (or "None") always appears on the ballot.	The candidate's party preference never appears on the ballot.

Party Endorsements			
Contest	American Independent	Democratic	Republican
Congressional District 9	Antonio Amador	Jerry McNerney	Antonio "Tony" Amador
Congressional District 10	—	Josh Harder	—
State Senate District 5	—	Susan Talamantes Eggman	Jim Ridenour
State Assembly District 9	—	Jim Cooper	Eric Rigard
State Assembly District 12	—	Paul Akinjo	Heath Flora
State Assembly District 13	—	Kathy Miller	—

ELECTION SECURITY

Voting System

The County's voting system, Hart InterCivic's Verity Voting System, is certified by the California Secretary of State and meets the highest standards of security. All devices and data are encrypted. Access is secured physically and through multi-factor authentication. The voting system is never connected to the internet.



All voters will cast a ballot. The accessible device available for in-person voting, called the Verity Touch Writer, is a ballot marking device that prints a paper ballot. The ballot marking device has accessible features such as an audio ballot, touch screen, and tactile input buttons. The Touch Writer allows all voters to vote privately and independently.

The Touch Writer is available at all Voter Service Centers and the Registrar of Voters office in downtown Stockton.

Electronic Poll Books



At Voter Service Centers, Election Officers will check voters' registration status through an electronic poll book, called a Poll Pad. This will help direct voters to the appropriate line. The Poll Pad is certified by the California Secretary of State and meets the highest standards of security. The Poll Pad is encrypted and all data is encrypted. The Poll Pad is never connected to the internet.

The Poll Pad will streamline your experience at the Voter Service Centers. The Poll Pad has accessibility features for voters with disabilities and helps election officials look up voter records quickly and accurately.

Authorizing Someone Else to Return Your Ballot

In California, voters may authorize anyone they choose to return their voted Vote-by-Mail ballot. This can be a great help to voters who can't mail their ballot in time, or get to an Official Ballot Drop Box, a Voter Service Center, or a city hall Drive Up Democracy! location. If you authorize someone to return your ballot, please be sure that you give your ballot to someone you know and trust. The Registrar of Voters urges you to not entrust your ballot to a stranger.

Trusted Sources of Information

Official announcements, such as Voter Service Center and Official Ballot Drop Box locations and deadlines will always come from the San Joaquin County Registrar of Voters or the California Secretary of State. If you are unsure about any voting or election information, contact the Registrar of Voters immediately. Follow our official Twitter account @SanJoaquinVotes for updates.

Voters are encouraged to review their registration and ballot status at VoterStatus.sos.ca.gov. Voters may sign up for email, text, or phone alerts to track their ballots at WheresMyBallot.sos.ca.gov. Voters without internet access may call the Registrar of Voters to sign up over the phone at 209-468-VOTE (8683). Voters can verify when their ballot is received by the Registrar of Voters, if it was counted, and if not, why not.

OFFICIAL BALLOT

Page 1 of 3

COUNTY OF SAN JOAQUIN
PRESIDENTIAL GENERAL ELECTION
November 3, 2020

11102

INSTRUCTIONS TO VOTERS



- Use a black ink pen to mark your ballot. Completely fill in the box next to your choice.
- If you damage your ballot, you may request a new ballot from the County Registrar of Voters. Call 209-468-VOTE (8683) or email vbm@sjgov.org, and a replacement ballot will be sent to you.
- You may also use the Accessible Vote-by-Mail system found on the Registrar of Voters website at www.sjgov.org or get a replacement ballot at a Voter Services Center.
- If you mark the wrong box, clearly cross out your mistake and mark the box you intended or request a new ballot.

☒ Candidate #1 (Unintended Choice)
☐ Candidate #2
☐ Candidate #3 (Your Choice)

Party-Nominated Offices

The party label accompanying the name of a candidate for a party-nominated office on the general election ballot means that the candidate is the official nominee of the party shown.

PRESIDENT OF THE UNITED STATES

PRESIDENT AND VICE PRESIDENT

Vote for One Party

- ☐ **JOSEPH R. BIDEN**
KAMALA D. HARRIS
Democratic
- ☐ **DONALD J. TRUMP**
MICHAEL R. PENCE
Republican
- ☐ **GLORIA LA RIVA**
SUNIL FREEMAN
Peace and Freedom

STATE SENATOR

SENATE DISTRICT 5

Vote for One (1)

- ☐ **JIM RIDENOUR**
Law Enforcement Contractor
Party Preference: Republican
- ☐ **SUSAN TALAMANTES EGGMAN**
Assemblymember/Parent
Party Preference: Democratic

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY

ASSEMBLY DISTRICT 13

Vote for One (1)

- ☐ **KATHY MILLER**
San Joaquin County Supervisor
Party Preference: Democratic
- ☐ **CARLOS VILLAPUDUA**
Small Business Owner
Party Preference: Democratic

SCHOOL

COUNTY BOARD OF EDUCATION MEMBER TRUSTEE AREA 3

Vote for One (1)

- ☐ **JILL FRITCHEN**
County Hearing Administrator
- ☐ **DOUGLAS VIGIL**
Educator

13877 v1

BT002

002-010

SAMPLE BALLOT

SAMPLE BALLOT

<input type="checkbox"/>	ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE GUERRA KANYE OMARI WEST American Independent
<input type="checkbox"/>	HOWIE HAWKINS ANGELA NICOLE WALKER Green
<input type="checkbox"/>	JO JORGENSEN JEREMY "SPIKE" COHEN Libertarian
<input type="checkbox"/>	
Voter-Nominated and Nonpartisan Offices All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.	
UNITED STATES REPRESENTATIVE	
CONGRESSIONAL DISTRICT 9	
Vote for One (1)	
<input type="checkbox"/>	JERRY MCNERNEY United States Congressman Party Preference: Democratic
<input type="checkbox"/>	ANTONIO C. 'TONY' AMADOR Retired U.S. Marshal Party Preference: Republican

BT002

OFFICIAL BALLOT

COUNTY OF SAN JOAQUIN
PRESIDENTIAL GENERAL ELECTION
November 3, 2020

11102

CITY

CITY OF STOCKTON MAYOR

Vote for One (1)

☐

MICHAEL TUBBS
Mayor

☐

KEVIN J LINCOLN II
Administrative Pastor/Parent

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS

STATE

PROPOSITION 14

AUTHORIZES BONDS CONTINUING STEM CELL RESEARCH. INITIATIVE STATUTE. Authorizes \$5.5 billion state bonds for: stem cell and other medical research, including training; research facility construction; administrative costs. Dedicates \$1.5 billion to brain-related diseases. Appropriates General Fund moneys for repayment. Expands related programs. Fiscal Impact: Increased state costs to repay bonds estimated at about \$260 million per year over the next roughly 30 years.

☐ YES

☐ NO

PROPOSITION 15

INCREASES FUNDING SOURCES FOR PUBLIC SCHOOLS, COMMUNITY COLLEGES, AND LOCAL GOVERNMENT SERVICES BY CHANGING TAX ASSESSMENT OF COMMERCIAL AND INDUSTRIAL PROPERTY. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Taxes such properties based on current market value, instead of purchase price. Fiscal

BT002

PROPOSITION 18

AMENDS CALIFORNIA CONSTITUTION TO PERMIT 17-YEAR-OLDS TO VOTE IN PRIMARY AND SPECIAL ELECTIONS IF THEY WILL TURN 18 BY THE NEXT GENERAL ELECTION AND BE OTHERWISE ELIGIBLE TO VOTE. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Fiscal Impact: Increased statewide county costs likely between several hundreds of thousands of dollars and \$1 million every two years. Increased one-time costs to the state of hundreds of thousands of dollars.

☐ YES

☐ NO

PROPOSITION 19

CHANGES CERTAIN PROPERTY TAX RULES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Allows homeowners who are over 55, disabled, or wildfire/disaster victims to transfer primary residence's tax base to replacement residence. Changes taxation of family-property transfers. Establishes fire protection services fund. Fiscal Impact: Local governments could gain tens of millions of dollars of property tax revenue per year, probably growing over time to a few hundred million dollars per year. Schools could receive similar property tax gains.

☐ YES

☐ NO

PROPOSITION 20

RESTRICTS PAROLE FOR NON-VIOLENT OFFENDERS. AUTHORIZES FELONY SENTENCES FOR CERTAIN OFFENSES CURRENTLY TREATED

13877 v1

SAMPLE BALLOT

Impact: Increased property taxes on commercial properties worth more than \$3 million providing \$6.5 billion to \$11.5 billion in new funding to local governments and schools.

☐ YES

☐ NO

PROPOSITION 16

ALLOWS DIVERSITY AS A FACTOR IN PUBLIC EMPLOYMENT, EDUCATION, AND CONTRACTING DECISIONS. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Permits government decision-making policies to consider race, sex, color, ethnicity, or national origin in order to address diversity by repealing constitutional provision prohibiting such policies. Fiscal Impact: No direct fiscal effect on state and local entities. The effects of the measure depend on the future choices of state and local government entities and are highly uncertain.

☐ YES

☐ NO

PROPOSITION 17

RESTORES RIGHT TO VOTE AFTER COMPLETION OF PRISON TERM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Restores voting rights upon completion of prison term to persons who have been disqualified from voting while serving a prison term. Fiscal Impact: Annual county costs, likely in the hundreds of thousands of dollars statewide, for voter registration and ballot materials. One-time state costs, likely in the hundreds of thousands of dollars, for voter registration cards and systems.

☐ YES

☐ NO

ONLY AS MISDEMEANORS. INITIATIVE STATUTE. Limits access to parole program established for non-violent offenders who have completed the full term of their primary offense by eliminating eligibility for certain offenses. Fiscal Impact: Increase in state and local correctional, court, and law enforcement costs likely in the tens of millions of dollars annually, depending on implementation.

☐ YES

☐ NO

PROPOSITION 21

EXPANDS LOCAL GOVERNMENTS' AUTHORITY TO ENACT RENT CONTROL ON RESIDENTIAL PROPERTY. INITIATIVE STATUTE. Allows local governments to establish rent control on residential properties over 15 years old. Local limits on rate increases may differ from statewide limit. Fiscal Impact: Overall, a potential reduction in state and local revenues in the high tens of millions of dollars per year over time. Depending on actions by local communities, revenue losses could be less or more.

☐ YES

☐ NO

PROPOSITION 22

EXEMPTS APP-BASED TRANSPORTATION AND DELIVERY COMPANIES FROM PROVIDING EMPLOYEE BENEFITS TO CERTAIN DRIVERS. INITIATIVE STATUTE. Classifies app-based drivers as "independent contractors," instead of "employees," and provides independent-contractor drivers other compensation, unless certain criteria are met. Fiscal Impact: Minor increase in state income taxes paid by rideshare and delivery company drivers and investors.

☐ YES

☐ NO

OFFICIAL BALLOT

COUNTY OF SAN JOAQUIN
PRESIDENTIAL GENERAL ELECTION
November 3, 2020

11102

PROPOSITION 23	
ESTABLISHES STATE REQUIREMENTS FOR KIDNEY DIALYSIS CLINICS. REQUIRES ON-SITE MEDICAL PROFESSIONAL. INITIATIVE STATUTE. Requires physician or other specified medical professional on site during dialysis treatment. Prohibits clinics from reducing services without state approval. Prohibits clinics from refusing to treat patients based on payment source. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the low tens of millions of dollars annually.	
<div><input type="checkbox"/> YES</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>	
PROPOSITION 24	
AMENDS CONSUMER PRIVACY LAWS. INITIATIVE STATUTE. Permits consumers to: prevent businesses from sharing personal information, correct inaccurate personal information, and limit businesses' use of "sensitive personal information," including precise geolocation, race, ethnicity, and health information. Establishes California Privacy Protection Agency. Fiscal Impact: Increased annual state costs of at least \$10 million, but unlikely exceeding low tens of millions of dollars, to enforce expanded consumer privacy laws. Some costs would be offset by penalties for violating these laws.	
<div><input type="checkbox"/> YES</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>	
PROPOSITION 25	
REFERENDUM ON LAW THAT REPLACED MONEY BAIL WITH SYSTEM BASED ON PUBLIC SAFETY	

BT002

SAMPLE BALLOT

13877 v1

SAMPLE BALLOT

AND FLIGHT RISK. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, law replacing money bail with system based on public safety and flight risk. Fiscal Impact: Increased costs possibly in mid hundreds of millions of dollars annually for a new process for release from jail prior to trial. Decreased county jail costs, possibly in high tens of millions of dollars annually.

☐ YES

☐ NO

BT002

SAMPLE BALLOT

13877 v1

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

BT002

SAMPLE BALLOT

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ABOUT CANDIDATES AND WRITE-IN CANDIDATES

A complete list of candidates is printed on your ballot. Some candidates have provided a statement of qualifications. The candidate statements are not required and are printed at the expense of the candidate, unless otherwise determined by the governing body.

Each candidate's statement of qualifications is printed exactly as submitted by the candidate. The content, including errors if any, are the responsibility of the candidate.

The following State legislative candidates have accepted voluntary campaign expenditure limits and are eligible to submit a candidate statement for printing in this Voter Information Pamphlet. The candidate's party preference is printed below his or her name.

Member of the State Senate, District 5	
Jim Ridenour <i>Republican</i>	
Member of the State Assembly, District 9	
Jim Cooper <i>Democratic</i>	Eric M. Rigard <i>Republican</i>
Member of the State Assembly, District 12	
Heath Flora <i>Republican</i>	Paul Akinjo <i>Democratic</i>
Member of the State Assembly, District 13	
Kathy Miller <i>Democratic</i>	Carlos Villapudua <i>Democratic</i>

Write-in candidates may file to run for office between September 7, 2020 and October 20, 2020. The list of certified write-in candidates will be available on **www.sjcrov.org** on October 23, and at Voter Service Centers. Only votes for certified write-in candidates will be tallied. No write-in candidates are eligible to file for Congressional Districts, Assembly Districts, Senate Districts or run-off contests.

Certain districts have measures on the ballot. Any arguments in favor of or against the proposed measures are the opinions of the authors and are printed exactly as submitted.

Candidate Statement for United States Representative Congressional District 9

ANTONIO C. 'TONY' AMADOR

Occupation: Retired U.S. Marshal

My education and qualifications are: For over 4 decades, I have served our state and nation, starting as a Los Angeles Police Officer, serving various Governors in Executive positions, and retiring as United States Marshal for the Eastern District of California.

Californians are losing hope; thousands are leaving California, fleeing high taxes, crime ridden streets and seeking affordable housing. You deserve better.

Violence, arson, and looting in the cities are evidence of years of failed leadership. We need to address homelessness, forced school closings, soaring gas prices and a crumbling infrastructure. We cannot afford two more years of broken promises.

Our farmers are over-regulated and unfairly taxed. We must stop the "tunnel" project and ensure we have enough water for our farms. A dependable "worker exchange program" with Mexico must be developed.

The 'border crisis' is more than immigrants seeking employment. It is about 'cartels' and gangs like MS13 importing drugs and trafficking humans as young as 12 years of age.

Congress has failed to address the DACA issue. Minors brought to this country who followed the laws of our country and were not a burden, should be given legal status.

This election is the most important decision you will make in your lifetime. At this crossroads, we must choose between freedom or drift towards a Socialist gulag and "a thousand years of darkness".

We are at a "Tipping Point". Will our country protect your constitutional rights or become a socialist dictatorship?

Amador for Congress.net

JERRY MCNERNEY

Occupation: United States Congressman

My education and qualifications are: Our region needs strong leadership in Washington to fight for resources to combat the COVID-19 pandemic and get our country back on its feet.

Right now, workers and small business owners are struggling and in need of federal relief. That is why I have advocated and voted for ongoing support, including extending critical unemployment benefits and financial resources for small businesses during this pandemic.

Additionally, too many Americans lack access to the internet, and there is now a greater urgency than ever to close the digital divide. I have fought for and introduced legislation to expand broadband access – so that our students can engage in distance learning, and individuals can telework, obtain telehealth care and access other critical services to participate in everyday life.

My time in Congress has been dedicated to fighting for our community – particularly our veterans and the lifeblood of our region, the Delta. I am proud to have secured funding for the new VA clinic now under construction in San Joaquin County, and just as I fought against the tunnels, I will keep pushing to build a sustainable water future for Californians.

Every day that I serve the people of California's 9th Congressional District is a privilege. I am seeking re-election to continue delivering results that strengthen our local economy, keep our children safe and healthy, protect Medicare and Social Security, and ensure a clean environment for future generations.

**Candidate Statement for
Member of the State Assembly District 13**

KATHY MILLER

Age: 64

Occupation: County Supervisor

My education and qualifications are: During these unprecedented times, we must work together for the greater good, because COVID-19 doesn't care about partisan politics and neither should we. Government's job is to keep people safe, healthy and economically secure. As Chair of the San Joaquin County Board of Supervisors, I've led the public healthcare response during the COVID-19 pandemic, securing personal protective equipment for our workers, bringing federal medical assistance teams to our hospitals and deploying critical grant funding and loans to keep our small businesses and non-profits afloat. We must continue to do more. In the Assembly, I'll work to improve our public health system and ensure access to healthcare for everyone. We need a strong economic recovery plan, including support for small businesses, housing assistance and getting people back to work. I'm proud that the Board of Supervisors adopted a comprehensive plan for addressing homelessness that establishes a coordinated system of care and permanent supportive housing to get people off the streets for good. We need to deliver resources to ensure quality education for our kids, whether that means distance learning or returning to school safely in accordance with health guidelines. I've always been a forceful advocate for the Delta and protecting water supplies. I will continue to lead those efforts in the Assembly. I am inspired by so many who have stepped up to help during the pandemic. That's what public service is about, working together, so everyone can thrive. I hope you'll join local businesses, the California Nurses Association and California Federation of Teachers in supporting me for Assembly.

Candidate Statement for County Board of Education Member Trustee Area 3	
<p>DOUGLAS VIGIL Occupation: Educator</p> <p>My education and qualifications are: I believe all children deserve a quality education that prepares them for 21st century careers. I support transparency and accountability for all schools while putting students' best interests first. I understand the unique challenges facing families of students with disabilities, as such it is imperative that they are equipped with the tools and resources to be successful.</p> <p>My priorities include empowering parents to be active participants and engage in their child's education, as well as updating procedures and protocol. Both of my priorities will make school an exciting joyous environment and maximize instructional minutes for students</p> <p>Lastly, my priority is to be fiscally responsible for the budget and to ensure programs, services and staff are adequately funded. Along with financially supporting programs, it is imperative to improve the schools environment against bullying and safety of charter schools that provide parents more options for advocating for their children's education and well being.</p> <p>Vote For Douglas Vigil for Change!</p>	

Candidate Statement for City of Stockton Mayor

MICHAEL D. TUBBS

Occupation: Mayor

My education and qualifications are: When I first ran for office, Stockton faced 16% unemployment, record crime, and bankruptcy.

As Mayor, we've created 3,000 jobs and our strong fiscal position enabled us to pass a balanced budget without cuts. I am so proud of Stockton.

Our budget surplus allowed us to face the coronavirus head-on by creating a moratorium on evictions, delivering drive-thru testing, and providing \$27 million in emergency funding to residents and small businesses. We've also expanded our fresh fruit and vegetable distribution sites and services and delivered masks, gloves, and rental assistance to farmworkers and essential workers.

By uniting as one community we've reduced our homicides by 40% and expanded shelter space, acquiring hotels to house the homeless. We've Reinvented our Downtown! The Waterfront Warehouse is at capacity and we've brought in the Stockton Kings.

We've also created the Stockton Scholars program guaranteeing our youth a scholarship to college or a trade school and secured \$12 million from the Governor to support schools and fund planning for a State University in Stockton.

As a son of Stockton, it has been my honor to serve as your Mayor and I look forward to continuing our work together to #ReinventStockton.

MichaelTubbs2020.com

KEVIN LINCOLN

Occupation: Non-Profit Director/Businessman

My education and qualifications are: Stockton has given so much to me -- my faith, my education, and love for our community. I'm grateful for the mentors that have molded me into the person I am today.

Our city needs healing. Crime continues to plague us, and our homeless population continues to grow. While many are trying to make ends meet, our city's factions can't seem to work together to solve our problems.

It's time to put egos and politics aside, understanding the solution is not one person or Mayor; it's a cooperative effort. That's why I'm proud to have the support of thousands of Stockton residents, community stakeholders, and public safety organizations like Stockton Professional Firefighters Local 456 and Stockton Police Officers' Association. Working together within our diverse and talented community, we can find the answers to Stockton's problems.

I've been blessed to have worked in the corporate world, and currently as a Director of Operations with a Stockton non-profit focusing on poverty alleviation.

I am a proud U.S. Marine veteran, but the best decision I ever made was marrying my wife of 18 years, Bonnie, and raising our two children together. I'd be honored to serve as your Mayor.

God bless Stockton!!!

lincolnforstockton.com

SAN JOAQUIN COUNTY**MEASURE X**

X	SHALL THE MEASURE Supporting early childhood education and youth programs, including literacy, gang reduction, after-school programs, and drug prevention, with emphasis on children facing the greatest disparities, and promoting public health, homeless mitigation, and enforcing cannabis laws; imposing a special tax on commercial cannabis businesses in unincorporated San Joaquin County at a rate of 3.5% to 8% of gross receipts, including a \$2.00 cultivation Square Footage Payment be adopted? (Annual revenue estimate: \$250,000.00) (Duration: Until repealed.)	YES
		NO

2/3 Voter Approval Required
IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE X

San Joaquin County Ordinance

Proposing Special Taxes on Commercial Cannabis Businesses in the
 Unincorporated County

Prepared by San Joaquin County Counsel

The San Joaquin County ("County") Board of Supervisors ("Board") placed Measure X on the ballot. If this measure is approved, an ordinance will be added to the County Ordinance Code imposing a cannabis cultivation license tax and a cannabis business tax on commercial cannabis businesses within the unincorporated area of the County. The special taxes imposed by the authorizing ordinance shall not apply to non-commercial personal cultivation of cannabis as defined by state law. Approval of Measure X would not permit commercial cannabis businesses in the unincorporated area of the County; rather, approval of Measure X would only impose taxes on any such businesses should they exist in the future. If approved, all proceeds from the taxes must be placed in special funds and may only be used for (i) 50% of the proceeds shall be placed in the Children's Trust Fund and used only for early childhood education and other programs that benefit children and youth; and (ii) 50% of the proceeds shall be used for services that promote public health, homeless mitigation, and enforcement of cannabis codes and statutes.

Under the authorizing ordinance, every person who cultivates commercial cannabis in the unincorporated area of the County shall pay a commercial cannabis cultivation tax. The minimum rate shall be 3.5% of gross receipts per year and the maximum rate shall be 8% of gross receipts per year. The authorizing ordinance further requires all cultivators to pay \$2.00 per square foot of licensed cultivation space on an annual basis.

Under the authorizing ordinance, every person who engages in non-cultivation commercial cannabis business in the unincorporated area of the County shall pay a commercial cannabis business tax. The minimum rate shall be 3.5% of gross receipts per year and the maximum rate shall be 8% of gross receipts per year.

Upon approval and until the Board acts to set the tax rates by resolution or ordinance, the annual tax rates shall be 3.5% of gross receipts per year.

The authorizing ordinance contains reporting, payment, audit and enforcement provisions and authorizes the County Treasurer-Tax Collector to administer the taxes. An independent audit shall be performed on an annual basis and a special oversight committee similar to the Children's Services Coordinating Commission shall be established to ensure compliance, accountability and the proper disbursement of proceeds from the taxes.

As special taxes, two-thirds (2/3) of those voting on Measure X must approve the measure in order for it to pass. If approved, the authorizing ordinance shall become effective and operative on January 1, 2021.

The above statement is an impartial analysis of Measure X. If you desire a copy of the ordinance or measure, please call the election official's office at (209) 468-VOTE / (209) 468-8683, or email the election official's office at registrar@sjgov.org, and a copy will be mailed at no cost to you.

Argument in Favor of Measure X

A yes vote on Measure X will ensure the county can effectively regulate Cannabis businesses, provide for public health, and expand proven programs for our children.

Investing in our children is the best way to fight crime, reduce gang violence, develop a strong workforce to attract living-wage jobs, and grow our local economy. Proven programs that strengthen families, increase educational opportunities, provide young people with mentorship and job training have seen deep cuts. During these unprecedented times, it is more important than ever to invest in our children and community so everyone benefits.

Cannabis usage is legal in California and businesses are currently being approved by the county through Development Agreements which are individually negotiated, wasting county resources. An ordinance is needed to streamline the process and provide equity and uniformity for every Cannabis business operating in our county. With the input of the community, strict regulations and guidelines have been created to ensure a fair, but thorough vetting process.

Measure X is a dedicated, protected tax only Cannabis businesses will pay. The measure requires 50% of the tax revenue be used to benefit children with an emphasis on those in underserved neighborhoods. The other half can only be used for public health, homeless mitigation, and Cannabis code enforcement.

To safeguard our tax dollars, an independent citizen's oversight committee of local child development, education, and mental health experts will set spending priorities, review annual financial reports, and ensure transparency. With local control and accountability, we can fund desperately needed programs for children.

Child advocates, elected officials, educational and industry leaders have worked together to create strong, enforceable regulations to oversee this legal industry and ensure that newly generated revenue is directed to expand desperately needed programs for the children of San Joaquin County.

s/Kathy Miller
 San Joaquin County Supervisor

s/Tom Patti
 San Joaquin County Supervisor

s/Jose R. Rodriguez
 President of El Concilio

s/Lindy Turner-Hardin
 Executive Director CAPC

s/Christina Gilbert
 Director, San Joaquin Childrens Alliance

Argument Against Measure X

No argument against the measure was filed

ELECTION RESULTS

Semi-final results of the election will be reported on election night on November 3, 2020.

The first report of election results will include Vote-by-Mail ballots and will be released at 8:30 p.m.

Cumulative results will be released at 9:00 p.m. and every hour until all Voter Service Center ballots cast in person have been tabulated.

Generally, a schedule of election night unofficial results is as follows:

- 8:30 p.m. Vote-by-Mail ballots
- 9:00 p.m. Voter Service Center ballots cast in person
- Hourly until all Voter Service Center ballots cast in person have been reported.

Ballots are delivered from the Voter Service Centers to the central counting location at the San Joaquin County Registrar of Voters office at 44 N. San Joaquin St., Suite 350, in downtown Stockton.

This process is open to the public. Anyone is welcome to observe the tabulation process. There are several different ways you may inquire about Election Night Semifinal results:

1. On our website at **www.sjcrov.org**.
2. By phone at 209-468-VOTE (8683).
Staff will remain available to read results over the phone and to answer questions until all election night results have been reported.
3. On the Secretary of State's website at **www.sos.ca.gov**.

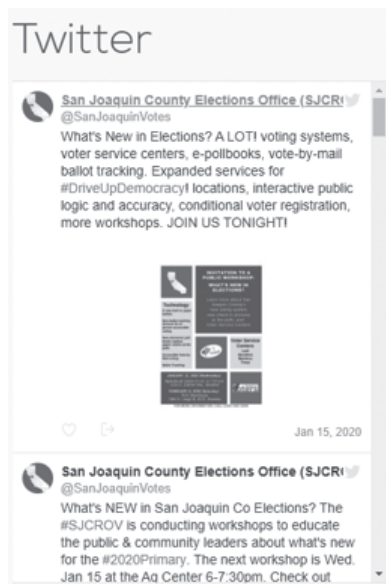
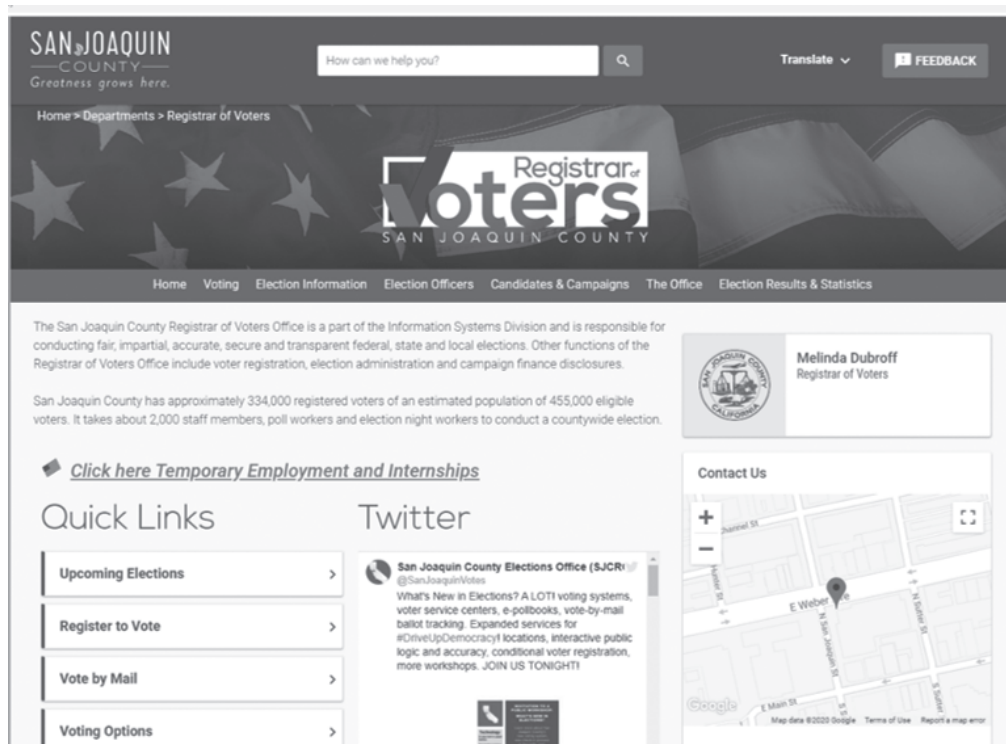
Election Night Reports do not provide precinct by precinct results. That report is available upon certification of the election results.

As in every election, results are not final until all ballots have been counted. California Election Code requires that the election results for this election are certified no later than December 3, 2020. An audit of the election materials and the ballots to be sure all eligible ballots are counted is conducted during that 30 day period, and results will not be certified until the canvass is complete.

A TRUSTED SOURCE

The San Joaquin County Registrar of Voters website, www.sjcrov.org, is an accurate and reliable resource for official information.

On our website, you can get Official Election Information, find information on local measures and candidates running for office, register to vote, request a ballot and much more.



For up-to-date and the latest information, follow us on Twitter @SanJoaquinVotes

Please note that all official information will always be mailed directly to voters at their current registration addresses. When in doubt about an item received in the mail, give us a call at 209-468-VOTE (8683) or send an email to registrar@sjgov.org.

LANGUAGE ASSISTANCE

You have the right to get your ballot and other election materials in Spanish. Please call (209) 953-1052 to request materials in Spanish (Voting Rights Act of 1965).

At least 14 days before the election a list of all polling places, including the bilingual pollworkers and their languages at each site, will be available on our website www.sjcrov.org

You have the right to get a "facsimile" or sample copy of your ballot in one of the following languages: Chinese, Ilocano, Khmer, Punjabi, Tagalog and Vietnamese. Contact the Registrar of Voters at vbm@sjgov.org or call 209-468-2890 to receive one of these ballots by mail. Copies of these ballots are also available at every polling place.

CHINESE 您有權獲得以下一種語言的「傳真」選票：中文、他加祿語、高棉語、旁遮普語、越南語、印地語、苗語、老撾語或烏爾都語。傳真選票將在《加州選民權利法案》(California Voter's Rights Act) 所涵蓋的親自投票地點提供。請透過電郵 vbm@sjgov.org 或致電 209-468-2890 與選民登記員聯絡，以接收郵寄的傳真選票，或獲得提供傳真選票的親自投票地點名單。

HINDI आपके पास इन भाषाओं में एक "फैसिमाइल" मतपत्र प्राप्त करने का अधिकार है: चाइनीज, टैगालॉग, खमेर, पंजाबी, वियतनामीज, हिंदी, हमोंग, लाओतियन या उर्दू। Facsimile मतपत्र California Voter's Rights Act (California मतदाता के अधिकार अधिनियम) के तहत आने वाले मतदान स्थानों पर व्यक्तिगत तौर पर उपलब्ध होंगे। Registrar of Voters से मेल द्वारा एक फैसिमाइल मतपत्र प्राप्त करने या फैसिमाइल मतपत्रों के व्यक्तिगत तौर पर उपलब्ध होने वाले स्थानों की एक सूची प्राप्त करने के लिए इस पर संपर्क करें vbm@sjgov.org या 209-468-2890

HMONG Koj muaj cai tau ib daim ntawv xaiv tsa uas yog "daim theej tib yam nkaus" uas tau txhais ua ib yam lus los ntawm tej yam lus nram qab no: lus Suav, Tagalog, Khmer, Punjabi, lus Nyablaj, Hindi, lus Hmoob, lus Lostuas los sis Urdu. Tej daim ntawv xaiv tsa uas yog daim theej tib yam nkaus los yuav muaj nyob hauv tej qhov chaw pov npav tim ntsej tim muag raws li lub xeev California Tsab Cai rau cov Neeg Pov Npav tej Txoj Cai (California Voter's Rights Act). Tiv tauj tus Neeg Tuav Ntaub Ntawv txog cov Pov Npav (Registrar of Voters) nyob ntawm vbm@sjgov.org los sis hu 209-468-2890 kom txais ib daim ntawv xaiv tsa uas yog daim theej tib yam nkaus los ntawm kev xa ntawv los sis kom txais ib daim ntawv txog lub qhov chaw tim ntsej tim muag uas muaj tej daim ntawv xaiv tsa uas yog daim theej tib yam nkaus nyob ntawd.

KHMER អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានសន្លឹកឆ្នោត "គំរូ" មួយក្នុងចំណោមភាសាមួយចំនួនដូចខាងក្រោមនេះ៖ ភាសាចិន ភាសាតាហ្គាឡុក ខ្មែរ ព្រីនតាហ្គា ហ៊ីនឌូ មន ឡាវ ឬភាសាអ៊ីនឌូ។ សន្លឹកឆ្នោតគំរូដែលមាននៅទីតាំងបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់ដែលគ្របដណ្តប់ដោយច្បាប់សិទ្ធិអ្នកបោះឆ្នោតរបស់រដ្ឋ California។ សូមទាក់ទងការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតតាមអ៊ីមែល vbm@sjgov.org ឬទូរស័ព្ទមកកាន់លេខ ២០៩-៤៦៨-២៨៩០ ដើម្បីទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្រ ឬដើម្បីទទួលបានបញ្ជីទីតាំងដោយផ្ទាល់ជាមួយសន្លឹកឆ្នោតគំរូដែលមាននៅទីនោះ។

LAO ທ່ານມີສິດທິຈະໄດ້ຮັບ "ສຳເນົາ" ບັນດາລາຍລະອຽດ ໃນພາສາໃດໜຶ່ງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: ພາສາຈີນ, ພາສາ Tagalog (ຕາກາລັອກ), ພາສາຂະເມ, ພາສາ Punjabi (ປັນຈາບ), ພາສາຫວຽດນາມ, ພາສາຮິນດູ, ພາສາມ້ຽງ, ພາສາລາວ ຫຼື ພາສາ Urdu (ອຸຣະດູ). ສຳເນົາບັນດາລາຍລະອຽດຈະມີໃຫ້ຕາມສະຖານທີ່ລາຍລະອຽດດ້ວຍຕົນເອງ ເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິຂອງຜູ້ມີສິດເລືອກຕັ້ງໃນລັດ California. ຕິດຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ລາຍລະອຽດສຳລັບຜູ້ລາຍລະອຽດໄດ້ທີ່ vbm@sjgov.org ຫຼື 209-468-2890 ເພື່ອຮັບສຳເນົາບັນດາລາຍລະອຽດທາງໄປສະນີ ຫຼື ເພື່ອຮັບລາຍລະອຽດຂອງສະຖານທີ່ລາຍລະອຽດດ້ວຍຕົນເອງ ພ້ອມດ້ວຍສຳເນົາບັນດາລາຍລະອຽດທີ່ມີຢູ່ທີ່ນັ້ນ.

PUNJABI ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ 'ਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿੱਚ ਫੈਕਸਮਿਲੀ (ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਤੀ) ਬੈਲਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ: ਚੀਨੀ, ਟੈਗਾਲੋਗ, ਖਮੇਰ, ਪੰਜਾਬੀ, ਵਿਅਤਨਾਮੀ, ਹਿੰਦੀ, ਹਮੋਂਗ, ਲਾਓਸ਼ਿਅਨ ਜਾਂ ਉਰਦੂ। California ਦੇ ਵੋਟਰ ਦੀ ਪਸੰਦ ਅਧਿਨਿਯਮ ਦੇ ਤਹਿਤ ਕਵਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰਾਂ 'ਤੇ ਫੈਕਸਮਿਲੀ ਬੈਲਟ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ ਜਿੱਥੇ ਜਾਕੇ ਤੁਸੀਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਫੈਕਸਮਿਲੀ ਬੈਲਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਥਾਂਵਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਸੂਚੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਜਿੱਥੇ ਫੈਕਸਮਿਲੀ ਬੈਲਟ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ, ਵੋਟਰਾਂ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਨਾਲ vbm@sjgov.org ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ 209-468-2890 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

SPANISH Tiene derecho a recibir una boleta "facsimil" en alguno de los siguientes idiomas: chino, tagalo, jemer, panyabi, vietnamita, hindi, hmong, laosiano o urdu. Las boletas facsimil estarán disponibles en los lugares de votación presenciales cubiertos por la Ley de Derechos del Votante de California. Comuníquese con el Registro de Votantes en vbm@sjgov.org o al 209-468-2890 para recibir una boleta facsimil por correo o para recibir una lista con lugares físicos que cuenten con las boletas facsimil disponibles allí.

TAGALOG May karapatan kang makatanggap ng "facsimile" na balota sa isa sa mga sumusunod na wika: Chinese, Tagalog, Khmer, Punjabi, Vietnamese, Hindi, Hmong, Laotian, o Urdu. Magiging available ang mga facsimile na balota sa mga in person na lokasyon sa pagboto, na sinasaklawan ng Batas ng California sa Mga Karapatan ng Botante (California Voter's Rights Act). Makipag-ugnayan sa Registrar ng Mga Botante (Registrar of Voters) sa vbm@sjgov.org o sa 209-468-2890 para makatanggap ng facsimile na balota sa pamamagitan ng koreo o makatanggap ng listahan ng in person na lokasyon gamit ang mga facsimile na balota na available doon.

URDU آپ کو درج ذیل زبانوں میں سے کسی ایک میں "فیکس" بیلٹ حاصل کرنے کا حق حاصل ہے: چینی، تیگالوگ، خمیر، پنجابی، ویت نامی، ہندی، ہمنگ، لٹوین یا اردو۔ فیکس بیلٹس کیلیفورنیا ووٹر کے حقوق کے ایکٹ کے زیر احاطہ ووٹنگ کے مقامات پر دستیاب ہوں گے۔ بذریعہ میل فیکس بیلٹ حاصل کرنے یا فیکس بیلٹ کے حامل وہاں دستیاب بالمشافہ مقامات کی فہرست وصول کرنے کے لیے vbm@sjgov.org پر رجسٹرار آف ووٹرز سے رابطہ کریں۔ 209-468-2890

VIETNAMESE Quý vị có quyền nhận một lá phiếu "mẫu" bằng một trong các ngôn ngữ sau: tiếng Trung, tiếng Tagalog, tiếng Khmer, tiếng Punjab, tiếng Việt, tiếng Hindi, tiếng Hmong, tiếng Lào hoặc tiếng Urdu. Các lá phiếu mẫu sẽ có sẵn tại các địa điểm bỏ phiếu trực tiếp tuân theo Đạo Luật về Quyền Cử Tri California. Liên hệ Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tại vbm@sjgov.org hoặc gọi 209-468-2890 để nhận lá phiếu mẫu qua thư hoặc nhận danh sách các địa điểm trực tiếp có cung cấp các lá phiếu mẫu.

VOTER BILL OF RIGHTS

DECLARACIÓN DE DERECHOS DEL VOTANTE

1. You have the right to register and vote if:

- You are a U.S. citizen.
- You live in California.
- You are at least 18 years old.
- You are not in prison or on parole for a felony. Former felons may register to vote.
- You have not been deemed by a court to be incompetent to vote.

2. You have the right to vote if you are a registered voter.

If your name is not on the list, then you will vote a provisional ballot. Your provisional ballot will only be counted after the Registrar confirms your eligibility.

3. You have the right to vote if you are in line when the polls close.

4. You have the right to cast a secret ballot without anyone bothering you or telling you how to vote.

5. You have the right to get a new ballot if you make a mistake before you cast your ballot. You can:

- Ask for a new ballot.
- Exchange your Vote-by-Mail ballot for a new one.
- Vote a provisional ballot.

6. You have the right to get help with your ballot from anyone you choose, with the exception of your employer or union representative.

7. You have the right to drop off your Vote-by-Mail ballot at any open in-person voting location or drop off location in California.

8. You have the right to request Spanish-language election materials.

You also have the right to a copy of your ballot in Chinese, Cambodian/Khmer, Punjabi, Filipino, Vietnamese, Hindi, Hmong, Ilocano, Laotian and Urdu.

9. You have the right to ask questions about election procedures and watch the election process.

10. You have the right to report any illegal election activity or fraud.

- Contact the San Joaquin County Registrar of Voters at 209-468-VOTE (8683) or registrar@sjgov.org
- Contact the Secretary of State at www.sos.ca.gov, or (800)-345-VOTE (8683), or elections@sos.ca.gov

If you believe you have been denied any of these rights, call the Secretary of State's confidential toll-free Voter Hotline at (800)-345-VOTE (8683).

1. Tiene el derecho de registrarse y votar si:

- Es ciudadano de los Estados Unidos.
- Vive en California.
- Tiene por lo menos 18 años.
- No está en prisión ni en libertad condicional por un delito grave. Los excondenados por delitos graves pueden registrarse para votar.
- No ha sido considerado incompetente para votar por una corte.

2. Tiene el derecho a votar si es un votante registrado.

Si su nombre no está en la lista, entonces votará en boleta provisional. Su boleta provisional solo se contará después de que el Registro confirme su elegibilidad.

3. Tiene derecho a votar si está formado cuando cierran los lugares de votación.

4. Usted tiene derecho a emitir una boleta secreta sin que nadie lo moleste ni le diga cómo votar.

5. Tiene derecho a obtener una nueva boleta electoral si comete un error antes de emitirla. Usted puede:

- solicitar una nueva boleta
- intercambiar su boleta de voto por correo por una nueva
- votar en una boleta provisional

6. Tiene derecho a obtener ayuda con su boleta de cualquier persona que elija, con la excepción de su empleador o representante sindical.

7. Tiene derecho a entregar su boleta de votación por correo en cualquier lugar de votación abierto o lugar de entrega en California.

8. Tiene derecho a solicitar materiales electorales en español.

También tiene derecho a obtener una copia de su boleta en chino, camboyano/jemer, punyabi, filipino, vietnamita, indi, hmong, ilocano, laosiano y urdu.

9. Tiene derecho a hacer preguntas sobre los procesos electorales y observar el proceso electoral.

10. Tiene derecho a informar sobre cualquier actividad ilegal o fraude electoral.

- Comuníquese con el Registro de Votantes del condado de San Joaquin al 209-468-VOTE (8683) o en registrar@sjgov.org
- Comuníquese con el secretario de estado a través de www.sos.ca.gov, al (800)-345-VOTE (8683), o en elections@sos.ca.gov

Si cree que se le ha negado cualquiera de estos derechos, comuníquese a la línea confidencial de atención a votantes del secretario de estado sin costo al (800)-345-VOTE (8683).

END OF ENGLISH PORTION
OF SAMPLE BALLOT &
VOTER INFORMATION PAMPHLET

SPANISH STARTS ON THE NEXT PAGE

ON THE BACK COVER:

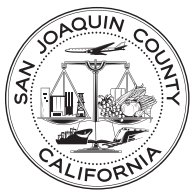
- Accessible Voting Options
 - How to Request Translated Ballots
 - How to Request a Duplicate Ballot
-

FIN DE LA PARTE EN INGLÉS DE LA BOLETA
DE MUESTRA Y EL PAPEL DE INFORMACIÓN
DEL VOTANTE

ESPAÑOL COMIENZA EN LA PÁGINA SIGUIENTE

EN LA CUBIERTA TRASERA:

- Opciones de Votación Accesibles
- Como solicitar una boleta traducida
- Como solicitar una boleta de reemplazo



SAN JOAQUIN
—COUNTY—
Greatness grows here.

REGISTRAR OF VOTERS
Melinda Dubroff, Registrar of Voters

Saludos, compañeros votantes del condado de San Joaquin:

Los votantes del condado de San Joaquin no tienen que elegir entre proteger su salud y ejercer su derecho al voto.

Los votantes registrados recibirán una boleta por correo el 5 de octubre de 2020. A los nuevos votantes o a los votantes que hayan actualizado recientemente su dirección, se les enviará una boleta dentro de los 2 días hábiles posteriores al procesamiento de su registro. Recibir la boleta por correo y devolverla con el voto emitido es seguro y confiable.

El franqueo para devolver la boleta por correo, no tiene costo. Los votantes también pueden devolver la boleta a través de una urna oficial, en un Centro de Servicio al Votante, en la Oficina de Registro en el centro de Stockton o en una ubicación de ¡Impulsa la democracia! el día de las elecciones en los siete ayuntamientos del condado de San Joaquin. Para conocer estos lugares y horarios de devolución, consulte el reverso de este folleto o visite nuestra página web www.sjcrov.org. No espere para devolver su boleta.

Se alienta a los votantes a monitorear el progreso de su boleta. Visite VoterStatus.sos.ca.gov para revisar su registro como votante y el estado de su boleta. WheresMyBallot.sos.ca.gov proporciona actualizaciones de estado, seguimiento y alertas opcionales para las boletas enviadas por correo y las boletas emitidas. Los votantes también pueden llamar o enviar un correo electrónico al Registro de Votantes para obtener información sobre el estado de su boleta o para inscribirse en las notificaciones de seguimiento de la boleta en www.sjcrov.org.

Los votantes registrados pueden votar en persona en los Centros de Servicio al Votante del condado de San Joaquin, del 31 de octubre al 3 de noviembre. Todos los Centros de Servicio al Votante usarán estrictos protocolos de distanciamiento social y de salud pública. No se rechazará a ningún votante por no usar cubrebocas. El Centro de Servicio al Votante del Recinto Ferial del condado de San Joaquin también tendrá un área de emisión de voto desde el automóvil sin contacto y un área solo para citas para individuos y grupos.

Los Centros de Servicio al Votante son ideales para los votantes que no recibieron una boleta, no se registraron para votar antes del 19 de octubre de 2020, necesitan una boleta de reemplazo o desean votar en persona. Las ubicaciones de los Centros de Servicio al Votante se encuentran en el reverso de este folleto y en nuestra página web www.sjcrov.org. Vote temprano para evitar filas el día de las elecciones.

Emita su voto tan pronto como haya tomado sus decisiones. Esta elección tiene muchas competiciones federales, estatales y locales importantes, e incluye propuestas y medidas que afectan a nuestra comunidad. La información de este folleto y de la Guía estatal de información para votantes puede ayudarle a tomar esas decisiones. Su voto importa.

No dude en ponerse en contacto con el Registro de Votantes para obtener ayuda al 209-468-VOTE (8683) o registrar@sjgov.org.

Regards,

Melinda Dubroff
Registrar of Voters



ÍNDICE

	Número de página
Carta del Registro Electoral	1
Instrucciones Para Votar	3
Dónde Está Mi Boleta	4
Quédese en Casa, Vote en Casa	5
Opciones de Votación Durante una Pandemia.	6
Votación en Person	7
Oficinas en la Boleta	8
Seguridad de las Elecciones	9
Boleta de Muestra.	10–17
Acerca de los Candidatos.	18
Información sobre las declaraciones de los candidatos y las medidas	a partir de 19

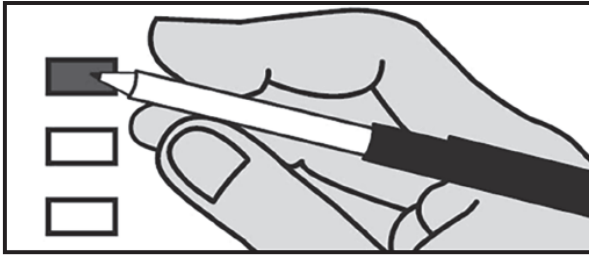
La Muestra de la Boleta Electoral y Folleto de Información para el Elector en español comienza después de la porción en inglés.



SAN JOAQUIN
—COUNTY—
Greatness grows here.



INSTRUCCIONES PARA VOTAR



- Utilice un bolígrafo de tinta negra para marcar su boleta. Rellene completamente la casilla a lado de su selección.
- Si daña su boleta, puede solicitar una nueva boleta del Registro de Votantes del condado. Llame al 209-468-VOTE (8683) o envíe un correo electrónico a vbm@sjgov.org y se le enviara una boleta de reemplazo.
- También puede usar el sistema de Voto-por-Correo accesible que se encuentra en el sitio web del Registro de Votantes en www.sjgov.org u obtenga una boleta de reemplazo en un Centro de Servicio al Votante.
- Si marca la casilla incorrecta, tache claramente su error y marque la casilla que pretendía o solicite una nueva boleta.

~~■ Candidato #1 (Selección no Deseada)~~
□ Candidato #2
■ Candidato #3 (Su Voto)

¿DÓNDE ESTÁ MI BOLETA?



Las boletas de voto por correo se enviarán a partir del 5 de octubre de 2020. Los votantes pueden solicitar que se les envíe por correo una boleta de reemplazo hasta el 29 de octubre de 2020. Posteriormente, no podemos garantizar que la entrega postal llegue a tiempo y le recomendamos que acuda a nuestra oficina principal en el centro de Stockton, o a uno de nuestros centros de servicio para votantes que están convenientemente ubicados en todo el condado.

Una vez que las boletas estén en el correo, los votantes podrán rastrear sus boleta mediante alertas por correo electrónico, mensaje o correo de voz.

El Secretario de Estado patrocina esta herramienta de rastreo de boletas, la cual ayudará a que los votantes sepan exactamente en qué parte del sistema postal se encuentra la boleta, el momento en que el Registro de Votantes reciba la boleta marcada, si se contó y, si no se contó, cuál fue motivo de ello. Ingrese a WheresMyBallot.sos.ca.gov para registrarse.

Llame al 209-468-VOTE (8683) para registrarse por teléfono si no tiene acceso a Internet.

The screenshot shows the ballototrax California website. The header includes the ballototrax logo and 'California' with a language selector set to 'ES - Español'. The main content area features a dark background with a white star and a bear silhouette. A central box contains the text: 'Hacer seguimiento de su boleta - el momento en que se envía, recibe y contabiliza - es más fácil que nunca.' To the right, under the heading 'COMENZAR', there is a registration form with fields for Name, Surname, Date of Birth, and Postal Code, each with an example. There is a checkbox for 'I'm not a robot' and a 'REGISTRARSE / INICIAR SESIÓN' button. At the bottom, a small note provides contact information for assistance.

WheresMyBallot.sos.ca.gov

QUÉDESE EN CASA, VOTE EN CASA

¡No tiene que esperar hasta el día de las elecciones para votar! ¡No tiene que tomarse tiempo del trabajo y conducir hasta el centro de servicio para votantes el día de las elecciones! Puede recibir su boleta en el correo y elegir cómo quiere devolverla:

Puede devolverla por correo O sentir el orgullo cívico que produce ir a depositarla en persona a:

- la Oficina del Registro de Votantes del condado de San Joaquin
- una de las 26 urnas oficiales
- uno de los 34 centros de servicio para votantes
- uno de los 7 centros de Drive Up Democracy! del ayuntamiento el día de las elecciones

Votar desde casa le da la flexibilidad de votar cuando tenga la oportunidad y de tomarse el tiempo necesario para revisar su boleta. También es la manera más segura de votar durante la pandemia de coronavirus.

No se pierde de la experiencia de votar si se convierte en votante por correo. ¡Puede devolver su boleta electoral en persona y recibir una calcomanía que diga "I Voted" ("Yo voté")! Consulte el interior de la contraportada para obtener más información acerca de las opciones para entregar su boleta. Las calcomanías de "I Voted" ("Yo voté") se incluyen con su boleta de voto por correo.



VOTO POR CORREO ACCESIBLE

Algunos votantes que quieren votar desde casa no pueden marcar sus preferencias en una boleta electoral de papel. Esto ocurre en particular con las personas que tienen una discapacidad visual y física. Según lo exige la ley de California, el Registro de Votantes del condado de San Joaquin ofrece un método para votar desde casa con el "voto por correo accesible" para todos los votantes.

Ahora bien, todos pueden votar de manera privada e independiente al acceder y marcar la boleta en un formato legible en pantalla en sus propias computadoras. La boleta se debe imprimir y devolver al Registro de Votantes (Registrar of Voters, ROV) o al centro de servicio para votantes. La boleta no puede enviarse por correo electrónico ni fax. El voto por correo accesible no es votar por Internet.

Consulte nuestro sitio web para descargar su boleta de "voto por correo accesible"; el votante recibirá una boleta de voto por correo que se puede abrir en la computadora con lectores de pantalla, amplificadores de pantalla, interruptores de entrada accesibles o dispositivos de inhalación y exhalación.

Para solicitar información, envíenos un correo electrónico a registrar@sjgov.org o llámenos al 209-468-VOTE (8683).

OPCIONES DE VOTACIÓN durante una PANDEMIA

El condado de San Joaquin se compromete a proporcionar opciones de votación seguras durante la pandemia del coronavirus. Para garantizar que todos los votantes tengan la opción de emitir la boleta de manera segura, se enviará la boleta electoral a todos ellos directamente a la dirección postal que aparece en el archivo a partir del 5 de octubre de 2020.

Se recomienda ampliamente a los votantes que marquen la boleta electoral tan pronto como tomen sus decisiones sobre la votación. Reenvíe la boleta electoral en el sobre de devolución oficial de inmediato.

Los votantes que se hayan mudado, que no tengan dirección postal o que deseen obtener una boleta de reemplazo podrán:

- comunicarse con la Oficina de Registro de Votantes al 209-468-VOTE (8683) o a vbm@sjgov.org.
- votar en una boleta de voto por correo accesible, disponible en nuestro sitio web a partir del 5 de octubre.
- votar en persona en la oficina de Registro de Votantes en Stockton o en uno de los 34 centros de servicio para votantes en el condado de San Joaquin. Puede encontrar la lista completa en la contraportada interior de este folleto.

OPCIONES PARA DEVOLVER LA BOLETA MARCADA

- Envíela por correo. No se necesita franqueo.
- Devuélvala mediante una de las 24 urnas electorales oficiales en el condado de San Joaquin. Afuera del Edificio de Administración del Condado, ubicado en 44 N. San Joaquin St. en Stockton, se encuentra una urna disponible las 24 horas.
- En la Oficina de Registro de Votantes, ubicada en el 3.er piso del Edificio de Administración del Condado.
- En cualquier centro de servicio para votantes del 31 de octubre al 3 de noviembre. Las votaciones se cierran a las 8 p.m. del día de las elecciones.
- En un centro de Drive Up Democracy! en cualquiera de los ayuntamientos en el condado de San Joaquin el día de las elecciones de 7 a.m. a 8 p.m.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD EN LOS CENTROS DE SERVICIO PARA VOTANTES

Todos los centros de servicio para votantes tendrán disponibles los siguientes elementos de protección personal:

- Termómetro sin contacto. Los funcionarios electorales le tomarán la temperatura a cualquier persona que entre al Centro de Servicio para Votantes
- Mascarillas (No se prohibirá la entrada a ningún votante)
- Guantes desechables
- Desinfectante para manos

PROTOCOLOS DE DISTANCIAMIENTO SOCIAL

- Los votantes deben mantener una distancia mínima de 6 pies entre ellos. Las marcas en el piso y los monitores de ocupación del espacio facilitarán esto.
- Puntos de entrada y salida marcados con claridad y afluencia de personas en una sola dirección.
- Solo un votante por mesa o casilla de votación al mismo tiempo.

ENTORNOS SALUDABLES

Las superficies se desinfectarán a lo largo del día. Cualquier objeto que algún votante toque se desinfectará por completo antes de proporcionárselo a otro votante.

Todos los funcionarios electorales usarán equipo de protección personal; lo que incluye trabajar detrás de plexiglás y usar mascarillas y protectores faciales. Se revisará la temperatura de todos los funcionarios electorales antes de que inicien su turno.

**Stay at Home
Vote at Home**



**Quédese en Casa
Vote en Casa**

VOTACIÓN EN PERSONA

La votación en persona está disponible en 34 Centros de Servicio al Votante en el Condado de San Joaquin. Registro el mismo día y los reemplazos de boletas de voto por correo también están disponibles en estos lugares. Para obtener más información sobre los protocolos de salud pública, consulte la página de "Opciones de Votación durante una Pandemia" en este folleto.

Vote en cualquier Centro de Servicio al Votante

Los Centros de Servicio al Votante se enumeran en la última página de este folleto, puede votar en cualquier Centro de Servicio al Votante. Nadie será rechazado si no lleva una máscara facial.

OFICINA PRINCIPAL DEL REGISTRO DE VOTANTES – CENTRO DE STOCKTON

44 N. San Joaquin St., Suite 350,
Stockton.
*Entrar a una puerta lateral Weber Ave,
A través del punto de control de
seguridad*

8 am a 5 pm
del 5 al 30 de octubre
de lunes a viernes

8 am a 5 pm del
31 de octubre al
2 de noviembre

7 am a 8 pm
3 de noviembre

CENTROS DE SERVICIOS DE VOTANTES

La lista de direcciones a los Centros de Servicio de Votantes está en la última página de este folleto.

Servicios disponibles:

- La inscripción el mismo día
- Reemisión y reemplazo de boleta
- Votación en persona
- Dispositivos de marcado de boleta accesibles

De 9 am a 5 pm
del 31 octubre al
2 de noviembre

7 am a 8 pm
3 de noviembre

SERVICIOS EN LOS TERRENOS DE LA FERIA DEL CONDADO DE SAN JOAQUÍN

1658 S Airport Way, Stockton, CA 95206




- Centro de Servicio para Votantes sin cita previa
- Servicio desde su coche (quedarse en su coche)
- Para cita llame al 209-468-VOTE (8683)

De 9 am a 5 pm
del 31 de octubre al
2 de noviembre

7 am a 8 pm
3 de noviembre

¡Vote temprano para evitar tiempos de espera en el día de las elecciones!
Recuerde que los Centros de Servicio para Votante también están abiertos el domingo 1 de noviembre.

OFICINAS EN LA BOLETA ELECCIÓN GENERAL 2020

Tipos de oficina	 Presidente <i>Nominado por el Partido</i>	 Legislativo <i>Nominado por el Partido</i>	 Oficinas locales y del Condado <i>No Partidista</i>
¿Cuál es el resultado de cada tipo de oficina en esta elección?	Los miembros del Colegio Electoral votan para presidente. California tiene 55 miembros en el Colegio Electoral, que votan por el ganador del voto popular en California. Ellos emitirán sus votos basados en su voto.	Los dos candidatos de la primaria con mas votos estaran en su boleta. Pueden tener la misma preferencia de partido. El candidato con mas votos gana.	El candidato con mas votos gana.
Oficinas	Presidente de Estados Unidos y Vicepresidente de Estados Unidos	<ul style="list-style-type: none"> • Miembro of congreso • Senador Estatal • Miembro de la Asamblea Estatal 	<ul style="list-style-type: none"> • Supervisor del Condado • Alcalde • Miembros del Concejo Municipal • Miembros de la Junta Escolar y del distrito
¿Se mostrará la afiliación del partido en la boleta?	El partido del candidato siempre aparece en la boleta.	La preferencia de partido del candidato (o "Ninguna") siempre aparece en la boleta.	La preferencia del partido del candidato nunca aparece en la boleta.

Endosos del Partido			
Concurso	Americano Independiente	Demócrata	Republicano
Distrito Congressional 9	Antonio Amador	Jerry McNerney	Antonio "Tony" Amador
Distrito Congressional 10	—	Josh Harder	—
Distrito del Senado Estatal 5	—	Susan Talamantes Eggman	Jim Ridenour
Distrito de la Asamblea 9	—	Jim Cooper	Eric Rigard
Distrito de la Asamblea 12	—	Paul Akinjo	Heath Flora
Distrito de la Asamblea 13	—	Kathy Miller	—

SEGURIDAD DE LAS ELECCIONES

Sistema de votación

El sistema de votación del condado, Sistema de Votación Verity de Hart InterCivic, está certificado por el Secretario de Estado de California y cumple con los más altos estándares de seguridad. Todos los dispositivos y los datos están cifrados. El acceso se protege de manera física y a través de la autenticación con diversos factores. El sistema de votación nunca se conecta a Internet.



Todos los votantes emitirán una boleta. El dispositivo accesible que está disponible para la votación en persona, llamado Verity Touch Writer, es un dispositivo para marcar boletas que imprime una boleta en papel. El dispositivo para marcar boletas cuenta con funciones accesibles como boleta de audio, pantalla táctil y botones táctiles de entrada. El dispositivo Touch Writer permite a todos los votantes votar de manera confidencial e independiente.

El dispositivo Touch Writer está disponible en todos los centros de servicio para votantes y en la oficina de Registro de Votantes en el centro de Stockton.

Libros electrónicos de votación



En los centros de servicio para votantes, los funcionarios electorales revisarán el estado del registro de los votantes en un libro electrónico de votación llamado Poll Pad. Esto ayudará a dirigir a los votantes a la línea adecuada. El Poll Pad está certificado por el Secretario de Estado de California y cumple con los más altos estándares de seguridad. El Poll Pad y todos los datos están cifrados. El Poll Pad nunca se conecta a Internet.

El Poll Pad mejorará su experiencia en los centros de servicio para votantes. El Poll Pad cuenta con funciones de accesibilidad para los votantes con discapacidades y ayuda a los funcionarios electorales a buscar los registros de los votantes de manera rápida y precisa.

Autorización a otra persona para que devuelva su boleta

En California, los votantes podrán autorizar que cualquier persona que elijan devuelva su boleta de voto por correo. Esto puede ser muy útil para los votantes que no pueden enviar su boleta por correo a tiempo, ni acudir a una urna electoral oficial, un centro de servicio para votantes o un centro de Drive Up Democracy! en el ayuntamiento. Si autoriza a una persona para que devuelva su boleta, asegúrese de darle su boleta a alguien que conozca y en quien confíe. El Registro de Votantes le recomienda que no confíe su boleta a un extraño.

Fuentes de información confiables

El Registro de Votantes del condado de San Joaquin o el Secretario de Estado de California siempre realizarán los anuncios oficiales, como las ubicaciones de los centros de servicio para votantes y de las urnas electorales oficiales, y las fechas límite. Si tiene dudas sobre cualquier información sobre la votación o las elecciones, comuníquese de inmediato con el Registro de Votantes. Siga nuestra cuenta oficial de Twitter @SanJoaquinVotes para conocer las actualizaciones.

Se alienta a los votantes a revisar su registro y estado de boleta en VoterStatus.sos.ca.gov. Los votantes pueden inscribirse para alertas por correo electrónico o texto, o teléfono para rastrear sus boletas en WheresMyBallot.sos.ca.gov. Los votantes que no tengan acceso a Internet pueden llamar al Registro de Votantes para registrarse por teléfono al 209-468-VOTE (8683). Los votantes pueden verificar cuando su boleta ha sido recibida por el Registro de Votantes, si — se contó y si no se contó, cuál fue motivo de ello.

INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES



- Utilice un bolígrafo de tinta negra para marcar su boleta. Rellene completamente la casilla a lado de su selección.
- Si daña su boleta, puede solicitar una nueva boleta del Registro de Votantes del condado. Llame al 209-468-VOTE (8683) o envíe un correo electrónico a vbm@sigov.org y se le enviara una boleta de reemplazo.
- También puede usar el sistema de Voto-por-Correo accesible que se encuentra en el sitio web del Registro de Votantes en www.sjcrov.org u obtenga una boleta de reemplazo en un Centro de Servicio al Votante.
- Si marca la casilla incorrecta, tache claramente su error y marque la casilla que pretendía o solicite una nueva boleta.

☐ Candidato #1 (Selección no Deseada)

☐ Candidato #2 (Su Voto)

☐ Candidato #3 (Su Voto)

Cargos Nominados por el Partido

La etiqueta del partido que acompaña al nombre de un candidato para un cargo nominado por el partido en la boleta de la elección general significa que el candidato es el nominado oficial del partido que se muestra.

PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE

Vote por un Partido

☐ JOSEPH R. BIDEN
KAMALA D. HARRIS
Demócrata

☐ DONALD J. TRUMP
MICHAEL R. PENCE
Republicano

SENADOR ESTATAL

DISTRITO DEL SENADO 5

Vote por Uno (1)

☐ JIM RIDENOUR
Contratista de las fuerzas del orden público
Preferencia de Partido: Republicano

☐ SUSAN TALAMANTES EGGMAN
Miembro de la asamblea/Madre
Preferencia de Partido: Demócrata

MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL

DISTRITO DE LA ASAMBLEA 13

Vote por Uno (1)

☐ KATHY MILLER
Supervisor del condado de San Joaquin
Preferencia de Partido: Demócrata

☐ CARLOS VILLAPUDUA
Propietario de Negocio en pequeña escala
Preferencia de Partido: Demócrata

ESCUELA

MIEMBRO DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN DEL CONDADO, FIDEICOMISARIO ÁREA 3

Vote por Uno (1)

☐ JILL FRITCHEN
Administradora de audiencias del condado

☐ DOUGLAS VIGIL
Educador

13877 v2 623

MUESTRA DE BOLETA

<input type="checkbox"/>	GLORIA LA RIVA SUNIL FREEMAN Paz y Libertad
<input type="checkbox"/>	ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE GUERRA KANYE OMARI WEST Americano Independiente
<input type="checkbox"/>	HOWIE HAWKINS ANGELA NICOLE WALKER Verde
<input type="checkbox"/>	JO JORGENSEN JEREMY "SPIKE" COHEN Libertario
<input type="checkbox"/>	
Cargos Nominados por Los Votantes y No Partidarios Todos los votantes, sin importar la preferencia de partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un cargo nominado por los votantes o no partidario. La preferencia del partido, si la hubiera, designada por un candidato a un cargo nominado por los votantes, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los votantes. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hubiera, de un candidato por un cargo no partidario, no aparece en la boleta electoral.	
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS	
DISTRITO CONGRESIONAL 9	
Vote por Uno (1)	
<input type="checkbox"/>	JERRY MCNERNEY Congresista de Estados Unidos Preferencia de Partido: Demócrata
<input type="checkbox"/>	ANTONIO C. 'TONY' AMADOR Alguacil de EE. UU. jubilado Preferencia de Partido: Republicano

CONDADO DE SAN JOAQUIN
ELECCIÓN GENERAL PRESIDENCIAL
3 de noviembre de 2020

11102

13877 v2 623

MUESTRA DE BOLETA

CIUDAD	
CIUDAD DE STOCKTON	
ALCALDE	
Vote por Uno (1)	
<input type="checkbox"/> MICHAEL TUBBS	Alcalde
<input type="checkbox"/> KEVIN J LINCOLN II	Pastor administrativo/Padre
MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES	
ESTADO	
PROPUESTA 14	
AUTORIZA BONOS PARA CONTINUAR LA INVESTIGACIÓN CON CÉLULAS MADRE. LEY POR INICIATIVA. Autoriza \$5.5 mil millones en bonos estatales para: investigación con células madre y otras investigaciones médicas, incluyendo capacitación; construcción de instalaciones de investigación; y costos administrativos. Destina \$1.5 mil millones a enfermedades relacionadas con el cerebro. Asigna dinero del Fondo General para el reembolso. Amplía programas relacionados. Impacto fiscal: Se calcula que el aumento de los costos del estado para reembolsar los bonos es de alrededor de \$260 millones por año durante aproximadamente los próximos 30 años.	
<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO
PROPUESTA 15	
AUMENTA LAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO PARA LAS ESCUELAS PÚBLICAS, LAS UNIVERSIDADES COMUNITARIAS Y LOS SERVICIOS	
PROPUESTA 17	
RESTABLECE EL DERECHO DE VOTAR DESPUÉS DE CUMPLIR LA PENA DE PRISIÓN. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Restablece los derechos al voto al cumplir la pena de prisión para las personas que han sido descalificadas para votar mientras cumplían una pena en prisión. Impacto fiscal: Costos anuales para los condados, probablemente en los cientos de miles de dólares en todo el estado, para el registro de votantes y materiales de votación. Costos por única vez para el estado, probablemente en los cientos de miles de dólares, en tarjetas y sistemas para el registro de votantes.	
<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO
PROPUESTA 18	
ENMIENDA LA CONSTITUCIÓN DE CALIFORNIA PARA PERMITIR QUE LAS PERSONAS DE 17 AÑOS DE EDAD VOTEN EN LAS ELECCIONES PRIMARIAS Y ESPECIALES SI CUMPLEN 18 ANTES DE LA PRÓXIMA ELECCIÓN GENERAL Y SON ELEGIBLES PARA VOTAR. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Impacto fiscal: Aumento en los costos de los condados en todo el estado probablemente entre varios cientos de miles de dólares y \$1 millón cada dos años. Aumento de los costos por única vez para el estado de cientos de miles de dólares.	
<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO
PROPUESTA 19	
CAMBIA CIERTAS REGLAS DEL IMPUESTO SOBRE	

MUESTRA DE BOLETA

<p>GUBERNAMENTALES LOCALES AL CAMBIAR LA VALUACIÓN FISCAL DE LAS PROPIEDADES COMERCIALES E INDUSTRIALES. INICIATIVA DE ENMIENDA CONSTITUCIONAL. Grava a dichas propiedades en función del valor de mercado actual, en lugar del precio de compra. Impacto fiscal: Aumento del impuesto a la propiedad sobre inmuebles comerciales con un valor de más de \$3 millones, proporcionando \$6.5 mil millones a \$11.5 mil millones en nuevos fondos para los gobiernos locales y las escuelas.</p> <div><input type="checkbox"/> SÍ</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>	<p>LA PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES INMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Permite a los propietarios de viviendas mayores de 55 años, discapacitados o víctimas de incendios forestales/ desastres transferir la base imponible de la residencia principal a la residencia de remplazo. Cambia la tributación de las transferencias de propiedad familiar. Establece un fondo de servicios de protección contra incendios. Impacto fiscal: Los gobiernos locales podrían ganar decenas de millones de dólares en ingresos de impuesto sobre la propiedad por año, que probablemente aumenten con el tiempo a unos cientos de millones de dólares por año. Las escuelas podrían recibir ganancias similares del impuesto sobre la propiedad.</p> <div><input type="checkbox"/> SÍ</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>
<p>PROPUESTA 16</p> <p>PERMITE LA DIVERSIDAD COMO FACTOR EN EL EMPLEO PÚBLICO, LA EDUCACIÓN Y LAS DECISIONES DE CONTRATACIÓN. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Permite que las políticas gubernamentales para la toma de decisiones consideren la raza, el sexo, el color, el origen étnico y la nacionalidad para abordar la diversidad al derogar la disposición constitucional que prohíbe dichas políticas. Impacto fiscal: No tiene un efecto fiscal directo sobre las entidades estatales y locales. Los efectos de la iniciativa de ley dependen de las decisiones futuras de la entidad gubernamentales estatales y locales y son altamente inciertos.</p> <div><input type="checkbox"/> SÍ</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>	<p>PROPUESTA 20</p> <p>RESTRINGE LA LIBERTAD CONDICIONAL PARA DELICUENTES NO VIOLENTOS. AUTORIZA SENTENCIAS DE DELITOS GRAVES PARA CIERTOS DELITOS QUE ACTUALMENTE SOLO SE TRATAN COMO DELITOS MENORES. LEY POR INICIATIVA. Limita el acceso al programa de libertad condicional establecido para delinquentes no violentos que hayan cumplido la sentencia completa de su delito primario mediante la eliminación de la elegibilidad para ciertos delitos. Impacto fiscal: Aumento de los costos correccionales, judiciales y policiales estatales y locales probablemente en decenas de millones de dólares anualmente, dependiendo de la implementación.</p> <div><input type="checkbox"/> SÍ</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>

PROPUESTA 21	PROPUESTA 25
<p>AMPLÍA LA AUTORIDAD DE LOS GOBIERNOS LOCALES PARA PROMULGAR EL CONTROL DE ALQUILERES EN PROPIEDADES RESIDENCIALES. LEY POR INICIATIVA. Permite que los gobiernos locales establezcan el control de alquileres en propiedades residenciales de más de 15 años. Los límites locales en los aumentos de tarifas pueden diferir del límite estatal. Impacto fiscal: En general, una posible reducción de los ingresos estatales y locales en muchas decenas de millones de dólares por año a lo largo del tiempo. Dependiendo de las acciones que tomen las comunidades locales, la pérdida de ingresos podría ser menor o mayor.</p>	<p>REFERÉNDUM SOBRE LA LEY QUE REEMPLAZA LA FIANZA DE DINERO CON UN SISTEMA BASADO EN LA SEGURIDAD PÚBLICA Y EL RIESGO DE FUGA. Un voto "Sí" aprueba, y un voto "No" rechaza, la ley que reemplaza la fianza de dinero con un sistema basado en la seguridad pública y el riesgo de fuga. Impacto fiscal: Aumento de los costos posiblemente en el rango medio de cientos de millones de dólares anuales para un nuevo proceso de liberación de la cárcel antes del juicio. Disminución en los costos de las cárceles del condado, posiblemente de muchas decenas de millones de dólares anuales.</p>
<div><input type="checkbox"/> SÍ</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>	<div><input type="checkbox"/> SÍ</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>

PROPUESTA 22
<p>EXENTO A LAS EMPRESAS DE TRANSPORTE Y ENTREGA BASADAS EN APLICACIONES DE PROPORCIONAR BENEFICIOS PARA EMPLEADOS A DETERMINADOS CONDUCTORES. LEY POR INICIATIVA. Clasifica a los conductores de empresas basadas en aplicaciones como "contratistas independientes", en lugar de "empleados", y proporciona a los conductores contratistas independientes otra compensación, a menos que se cumplan ciertos criterios. Impacto fiscal: Aumento menor en los impuestos estatales sobre la renta pagados por los conductores e inversores de la empresa de viaje compartido y entrega.</p>
<div><input type="checkbox"/> SÍ</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>

MUESTRA DE BOLETA

PROPUESTA 23	ESTABLECE REQUISITOS DEL ESTADO PARA LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL. REQUIERE PERSONAL MÉDICO PROFESIONAL PRESENTE EN EL SITIO. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico u otro profesional médico específico esté presente en el sitio durante el tratamiento de diálisis. Prohíbe que las clínicas reduzcan los servicios sin la aprobación del estado. Prohíbe que las clínicas se nieguen a tratar a los pacientes basándose en la fuente de pago. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local, probablemente de algunas decenas de millones de dólares anuales.
<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO
PROPUESTA 24	ENMIENDA LAS LEYES DE PRIVACIDAD DEL CONSUMIDOR. LEY POR INICIATIVA. Permite a los consumidores: evitar que los negocios compartan información personal, corregir información incorrecta y limitar el uso de la "información personal sensible" por parte de los negocios, incluyendo la información de geolocalización exacta, raza, origen étnico e información de salud. Establece la Agencia de Protección de Privacidad de California. Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales anuales de al menos \$10 millones, pero poco probable que superen algunas decenas de millones de dólares, para hacer cumplir las leyes de privacidad del consumidor extendidas. Algunos costos se compensarían con multas por violar estas leyes.
<input type="checkbox"/> SÍ	<input type="checkbox"/> NO

CONDADO
Medida X
LA MEDIDA DEBERÍA DE Apoyar la educación en la primera infancia y los programas juveniles, incluidas la alfabetización, la reducción de pandillas, los programas después del horario de clases y la prevención del consumo de drogas, con énfasis en los niños que enfrentan mayores desigualdades, promover la salud pública, mitigar la falta de vivienda e implementar leyes para el cannabis; ¿impone un impuesto especial para las empresas comerciales de cannabis en el condado no incorporado de San Joaquín a una tasa del 3.5 % al 8 % de los ingresos brutos, incluido un pago de \$2.00 por superficie cuadrada de cultivo? (Ingresos anuales estimados: \$250,000.00)(Duración: Hasta que sea revocada.)
<div><input type="checkbox"/> SÍ</div> <div><input type="checkbox"/> NO</div>

MUESTRA DE BOLETA

ESTA PÁGINA INTENCIONALMENTE SE DEJÓ EN BLANCO

INFORMACIÓN SOBRE LOS CANDIDATOS Y LOS CANDIDATOS POR ESCRITO

La lista completa de candidatos está impresa en su boleta. Algunos candidatos proporcionaron una declaración sobre su preparación. Las declaraciones de los candidatos no son necesarias y se imprimen a expensas del candidato, a menos que el organismo gubernamental indique lo contrario.

La declaración sobre la preparación de cada candidato se imprime tal como la envía el candidato. El candidato es responsable del contenido, incluidos los errores, en caso de haberlos.

Los siguientes candidatos legislativos estatales aceptaron un límite voluntario de gastos de campaña y son elegibles para enviar la declaración de candidato para su impresión en este folleto de información para votantes. La preferencia de partido del candidato aparece debajo de su nombre.

Miembro del Senado Estatal, Distrito 5	
Jim Ridenour <i>Republicano</i>	
Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 9	
Jim Cooper <i>Demócrata</i>	Eric M. Rigard <i>Republicano</i>
Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 12	
Heath Flora <i>Republicano</i>	Paul Akinjo <i>Demócrata</i>
Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 13	
Kathy Miller <i>Demócrata</i>	Carlos Villapudua <i>Demócrata</i>

Los candidatos por escrito podrán registrarse para postularse para un cargo entre el 7 de septiembre de 2020 y el 20 de octubre de 2020. La lista de candidatos por escrito certificados estará disponible en www.sjcrov.org el 23 de octubre y en los centros de servicio para votantes. Solo se contarán los votos para los candidatos por escrito certificados.

Algunos distritos incluyen medidas en la boleta. Cualquier argumento a favor o en contra de las medidas propuestas es la opinión de los autores y se imprime tal como se envía.

Declaración de Candidato para Representante de Estados Unidos Distrito Congressional 9

ANTONIO C. 'TONY' AMADOR

Ocupación: Alguacil de EE. UU. Jubilado

Mi educación y preparación son: Desde hace más de 4 décadas, he trabajado para nuestro estado y país, empecé como Oficial de Policía de Los Angeles, trabajé para varios Gobernadores en cargos Ejecutivos y me jubilé como Alguacil de Estados Unidos en el Distrito Este de California.

Los californianos están perdiendo la esperanza, miles abandonan California huyendo de los altos impuestos, de las calles abarrotadas por la delincuencia y buscando vivienda asequible. Ustedes merecen algo mejor.

La violencia, los incendios provocados y el saqueo en las ciudades son la prueba de años de ausencia de liderazgo. Necesitamos atender la falta de vivienda, los cierres forzados de las escuelas, el alza abusiva de los precios en la gasolina y el deterioro de la infraestructura. No podemos permitirnos dos años más de promesas incumplidas.

Nuestros agricultores tienen regulaciones excesivas e impuestos injustos. Debemos detener el proyecto de los "túneles" y garantizar que contemos con suficiente agua para nuestras granjas. Debe desarrollarse un "programa de intercambio de trabajadores" confiable con México.

La "crisis de las fronteras" es más que los inmigrantes que buscan empleo. Es acerca de "carteles" y pandillas como la MS13 que importan drogas y trafican con personas desde la temprana edad de 12 años.

El Congreso ha fracasado en atender el problema de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA).

Los menores de edad traídos a este país, que cumplen con las leyes de nuestro país y no constituyen una carga, deben recibir su estatus legal.

Esta elección es la decisión más importante que usted tomará en su vida. Ante esta encrucijada, debemos escoger entre la libertad o la inexorable marcha hacia el gulag Socialista y "mil años de oscuridad".

Estamos en un "Punto de Inflexión". ¿Su país protegerá sus derechos constitucionales o se convertirá en una dictadura socialista?

Amador for Congress.net

JERRY MCNERNEY

Ocupación: Miembro del Congreso de Estados Unidos

Mi educación y preparación son: Nuestra región necesita liderazgo firme en Washington para luchar por los recursos para combatir la pandemia del COVID-19 y volver a poner a nuestro país en pie.

En este momento, los trabajadores y los propietarios de las pequeñas empresas están atravesando dificultades y necesitan asistencia federal. Esa es la razón por la que he defendido y votado por el apoyo continuo, que incluye ampliar los beneficios esenciales al desempleo y los recursos financieros para las pequeñas empresas durante esta pandemia.

Además, demasiados Estadounidenses carecen de acceso a internet y ahora más que nunca existe una gran urgencia por cerrar la brecha digital. Presenté y defendí la legislación para ampliar el acceso a la banda ancha, para que nuestros alumnos puedan formar parte del aprendizaje a distancia y las personas puedan trabajar a distancia, recibir atención médica a distancia y tener acceso a otros servicios esenciales para participar en la vida cotidiana.

Mi tiempo en el Congreso ha estado dedicado a luchar por nuestra comunidad, en particular por nuestros veteranos y por el alma de nuestra región, el Delta. Estoy orgulloso de haber obtenido el financiamiento para la nueva clínica para veteranos que se encuentra en construcción en el Condado de San Joaquin, y así como luché en contra de los túneles, seguiré presionando para construir un futuro hídrico sostenible para los Californianos.

Cada día que trabajo al servicio de la gente del 9.º Distrito del Congreso de California es un privilegio. Busco la reelección para continuar dando resultados que fortalezcan nuestra economía local, mantengan a nuestros niños seguros y saludables, protejan Medicare y la Seguridad Social y asegurar un medio ambiente limpio para las generaciones futuras.

**Declaración de Candidato para
Miembro de la Asamblea Estatal Distrito 13**

KATHY MILLER

EDAD: 64

Ocupación: Supervisora del Condado

Mi educación y preparación son: Durante estos tiempos sin precedentes, debemos trabajar juntos por el bien común, porque al COVID-19 no le importan las políticas de partido y a nosotros tampoco deberían importarnos. El trabajo del gobierno es dar seguridad, salud y estabilidad económica a la gente. Como Presidenta de la Junta de Supervisores del Condado de San Joaquin, encabezé la respuesta de salud pública durante la pandemia de COVID-19, obtuve equipo de protección personal para nuestros trabajadores, traje equipos de asistencia médica federal a nuestros hospitales, utilicé los recursos esenciales de los subsidios y préstamos para mantener a flote a nuestras pequeñas empresas y a las empresas sin fines de lucro. Debemos seguir haciendo más. En la Asamblea, trabajaré para mejorar el sistema de salud pública y asegurar el acceso a la atención médica para todos. Necesitamos un plan firme de recuperación, que incluya el apoyo a las pequeñas empresas, la ayuda para la vivienda y que haga que las personas vuelvan a trabajar. Estoy orgullosa de que la Junta de Supervisores adoptara un plan integral para enfrentar la falta de vivienda, que establece un sistema coordinado de atención y de apoyo permanente para la vivienda para sacar a las personas de las calles para siempre. Necesitamos entregar recursos para garantizar educación de calidad para nuestros niños, sin importar que se trate de educación a distancia o de regreso en las escuelas de forma segura de acuerdo con las pautas de salud. Siempre he sido defensora enérgica del Delta y de proteger nuestras reservas de agua. Continuaré encabezando esos esfuerzos en la Asamblea. Me inspiraron todos aquellos que han dado un paso adelante para ayudar durante la pandemia. De eso se trata el servicio público, de trabajar juntos, para que todos prosperemos. Espero que usted se una a las empresas locales, a la Asociación de Enfermeros de California y a la Federación de Maestros de California para apoyarme en la Asamblea.

**Declaración de Candidato para
Miembro de la Junta de Educación de Condado, Fideicomisario Área 3**

DOUGLAS VIGIL

Ocupación: Educador

Mi educación y preparación son: Considero que todos los niños merecen una educación de calidad que los prepare para las carreras del siglo 21. Apoyo la transparencia y la responsabilidad para todas las escuelas que pongan en primer lugar los mejores intereses de los alumnos. Comprendo los retos extraordinarios que enfrentan las familias que tienen alumnos con discapacidades, en consecuencia, es imperativo que estén equipados con herramientas y recursos para ser exitosos.

Mis prioridades incluyen facultar a los padres para que sean participantes activos y se comprometan con la educación de sus hijos, así como actualizar los procedimientos y los protocolos. Mis prioridades son hacer de la escuela un ambiente alegre y emocionante y aprovechar al máximo los minutos de instrucción de los alumnos

Por último, mi prioridad es ser fiscalmente responsable del presupuesto y garantizar que los programas, los servicios y el personal estén financiados de manera adecuada. Junto con los programas de apoyo financiero, es fundamental mejorar el ambiente de las escuelas para combatir el acoso escolar y la seguridad de las escuelas subvencionadas por el gobierno, que dan a los padres más opciones para defender la educación y el bienestar de sus hijos.

¡Vote Por Douglas Vigil para el Cambio!

Declaración de Candidato para Ciudad de Stockton Alcalde

MICHAEL D. TUBBS

Ocupación: Alcalde

Mi educación y preparación son: Cuando me postulé por primera vez para el cargo, Stockton enfrentaba un 16 % de desempleo, un récord de delitos y la quiebra.

Como alcalde, hemos creado 3,000 trabajos y nuestra sólida posición fiscal nos permitió aprobar un presupuesto equilibrado sin recortes. Estoy muy orgulloso de Stockton.

Nuestro excedente presupuestario nos permitió encarar el coronavirus de frente mediante la creación de una moratoria sobre los desalojos, la realización de pruebas desde el automóvil y la entrega de \$27 millones de dólares en fondos de emergencia para residentes y pequeñas empresas. También ampliamos nuestros sitios y servicios de distribución de frutas y verduras frescas, y proporcionamos máscaras, guantes y asistencia con el alquiler a los trabajadores agrícolas y trabajadores esenciales.

Al unirnos como comunidad, hemos reducido nuestros homicidios en un 40 % y ampliado el espacio de refugio al adquirir hoteles para albergar a las personas sin hogar. ¡Hemos reinventado el centro de nuestra ciudad! El Waterfront Warehouse está lleno y hemos traído a los Stockton Kings.

También creamos el programa Stockton Scholars, que garantiza a nuestros jóvenes una beca para la universidad o una escuela de oficios y obtuvimos \$12 millones de dólares del gobernador para apoyar las escuelas y financiar la planificación de una universidad estatal en Stockton.

Como hijo de Stockton, ha sido un honor para mí servir como su alcalde y espero continuar nuestro trabajo juntos para #ReinventStockton (#ReinventarStockton).

MichaelTubbs2020.com

KEVIN LINCOLN

Ocupación: Director sin fines de lucro/empresario

Mi educación y preparación son: Stockton me ha dado mucho: mi fe, mi educación y el amor por nuestra comunidad. Estoy agradecido por los mentores que me han moldeado en la persona que soy el día de hoy.

Nuestra ciudad necesita sanar. El crimen continúa atormentándonos y nuestra población de personas sin hogar continúa creciendo. Si bien muchos están tratando de ganarse la vida, las facciones de nuestra ciudad no parecen trabajar juntas para resolver nuestros problemas.

Es hora de dejar a un lado los egos y la política, y entender que la solución no es una sola persona o el alcalde; es un esfuerzo en conjunto. Es por eso que estoy orgulloso de contar con el apoyo de miles de residentes de Stockton, partes interesadas de la comunidad y organizaciones de seguridad pública como Stockton Bomberos Profesionales Locales 456 de Stockton y la Asociación de Oficiales de Policía de Stockton. Al trabajar juntos dentro de nuestra diversa y talentosa comunidad, podemos encontrar las respuestas a los problemas de Stockton.

He tenido la bendición de haber trabajado en el mundo empresarial, y actualmente como director de operaciones de una organización sin fines de lucro de Stockton que se centra en el alivio de la pobreza.

Soy un orgulloso veterano de la Marina de los Estados Unidos, pero la mejor decisión que tomé fue casarme con Bonnie, mi esposa de 18 años, y criar a nuestros dos hijos juntos. Sería un honor para mí servir como su alcalde.

¡¡¡Dios bendiga a Stockton!!!

lincolnforstockton.com

CONDADO DE SAN JOAQUIN**MEDIDA X**

X	LA MEDIDA DEVERÍA DE apoyar la educación en la primera infancia y para los jóvenes, incluidas la alfabetización, la reducción de pandillas, los programas después del horario de clases y la prevención del consumo de drogas, con énfasis en los niños que enfrentan mayores desigualdades, promover la salud pública, mitigar la falta de vivienda e implementar leyes para el cannabis, ¿se debería adoptar la medida que impone un impuesto especial para las empresas comerciales de cannabis en el condado no incorporado de San Joaquín a una tasa del 3.5 % al 8 % de los ingresos brutos, incluido un pago de \$2.00 por superficie cuadrada de cultivo? (Ingresos anuales estimados: 250,000.00)(Duración: Hasta que sea revocada.)	SÍ
		NO

Se requiere aprobación de 2/3 de los votantes

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA X

Ordenanza del Condado de San Joaquin

Propuesta de impuestos especiales sobre las actividades económicas relacionadas con el cannabis en el condado no incorporado

Elaborado por el abogado del condado de San Joaquin

La Junta de Supervisores ("Junta") del condado de San Joaquin ("Condado") incluyó la Medida X en la boleta. Si esta medida se aprueba, se agregará una ordenanza al Código de Ordenanza del condado para gravar un impuesto sobre la licencia del cultivo del cannabis y un impuesto sobre las actividades económicas relacionadas con el cannabis dentro del área no incorporada del condado. Los impuestos especiales gravados al autorizar la ordenanza no se aplicarán al cultivo personal no comercial del cannabis, como lo define la ley estatal. La aprobación de la Medida X no permitiría las actividades económicas relacionadas con el cannabis en el área no incorporada del condado; la Medida X solo gravaría impuestos en dichas actividades en caso de que existan en el futuro. De aprobarse, todos los ingresos provenientes de los impuestos deben colocarse en fondos especiales y solo podrán usarse de la siguiente manera: (i) el 50% de los ingresos deberá colocarse en el fondo fiduciario para niños y solo podrá usarse para la educación en la primera infancia y otros programas que benefician a los niños y jóvenes; y (ii) el 50% de los ingresos deberá usarse para servicios que promuevan la salud pública, la mitigación de la falta de vivienda, y el cumplimiento de los códigos y estatutos relacionados con el cannabis. Según la ordenanza de autorización, toda persona que se dedique al cultivo del cannabis para realizar actividades económicas en el área no incorporada del condado deberá pagar un impuesto por cultivo por las actividades económicas relacionadas con el cannabis. La tasa mínima será del 3.5% de los ingresos brutos por año y la tasa máxima será del 8% de los ingresos brutos por año. La ordenanza de autorización requiere, además, que todos los cultivadores paguen \$2.00 por pie cuadrado de espacio de cultivo autorizado anualmente.

La ordenanza de autorización contiene disposiciones sobre la presentación de informes, los pagos, las auditorías y el cumplimiento, y autoriza al tesorero/recaudador del condado a administrar los impuestos. Se realizará una auditoría independiente anualmente y se establecerá un comité de supervisión especial similar a la Comisión Coordinadora de Servicios para Niños a fin de garantizar el cumplimiento, la responsabilidad y el desembolso adecuado de los ingresos de los impuestos. Como en el caso de los impuestos especiales, para que se apruebe la medida, dos tercios (2/3) de los votantes de la Medida X deben aprobarla. Si se aprueba, la ordenanza de autorización entrará en vigor el 1.º de enero de 2021.

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida X. Si desea obtener una copia de la ordenanza o medida, llame a la oficina del funcionario electoral al (209) 468-VOTE / (209) 468-8683, o envíe un correo electrónico a la oficina del funcionario electoral a registrar@sjgov.org, y se le enviará una por correo sin costo para usted.

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA X

Un voto sí a la Medida X garantizará que el condado pueda regular eficazmente las actividades económicas relacionadas con el cannabis, brindar salud pública y ampliar los programas probados para nuestros niños.

Invertir en nuestros hijos es la mejor manera de luchar contra la delincuencia, reducir la violencia de pandillas, desarrollar una fuerza laboral sólida para atraer empleos con salarios dignos y hacer crecer nuestra economía local. Los programas probados que fortalecen a las familias, aumentan las oportunidades educativas, y brindan a los jóvenes tutoría y capacitación laboral han experimentado recortes profundos. Durante estos momentos sin precedentes, es más importante que nunca invertir en nuestros hijos y comunidades para que todos se beneficien.

El uso del cannabis es legal en California y las actividades económicas están siendo aprobadas por el condado mediante acuerdos de desarrollo que se negocian individualmente, con lo cual se desperdician recursos del condado. Se necesita una ordenanza para agilizar el proceso y proporcionar equidad y uniformidad a cada actividad económica relacionada con el cannabis que se lleve a cabo en nuestro condado. Con los comentarios de la comunidad, se crearon regulaciones y pautas estrictas para garantizar un proceso justo, pero meticuloso.

La Medida X es un impuesto dedicado y protegido que solo pagarán las actividades económicas relacionadas con el cannabis. La medida requiere que el 50% de los ingresos del impuesto se utilicen para beneficiar a los niños, con énfasis en los que viven en vecindarios desatendidos. La otra mitad solo puede usarse para la salud pública, la mitigación de la falta de vivienda y el cumplimiento del código de cannabis.

Para salvaguardar los dólares de nuestros impuestos, se establecerá un comité de supervisión ciudadana independiente de expertos locales en desarrollo infantil, educación y salud mental que establecerá prioridades de gasto, revisarán los informes financieros anuales y garantizarán la transparencia. Con control a nivel local y responsabilidad, podemos financiar programas para niños que se necesitan desesperadamente.

Los defensores de los niños, los funcionarios electos, y los líderes educativos y de la industria han trabajado juntos para crear regulaciones sólidas y aplicables para supervisar esta industria legal y garantizar que los ingresos recién generados se destinen a ampliar los programas que se necesitan desesperadamente para los niños del condado de San Joaquin.

s/Kathy Miller
Supervisora del condado de San Joaquin

s/Tom Patti
Supervisor del condado de San Joaquin

s/Jose R. Rodriguez
Presidente de El Concilio

s/Lindy Turner-Hardin
Directora ejecutiva del Concejo de Prevención del Abuso Infantil (CAPC)

s/Christina Gilbert, directora
San Joaquin Childrens Alliance

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA X

No se recibieron argumentos en contra de la medida.

RESULTADOS DE LAS ELECCIONES

Los resultados casi finales de la elección se darán a conocer la noche de las elecciones del 3 de noviembre de 2020.

El primer informe de los resultados de las elecciones incluirá las boletas de voto por correo y se publicará a las 8:30 p.m.

Los resultados acumulativos se darán a conocer a las 9 p.m. y cada hora hasta que se hayan tabulado todos los votos emitidos en persona en los Centros de Servicio al Votante.

Por lo general, el calendario de resultados no oficiales de la noche electoral es el siguiente:

- 8:30 p.m. boletas de voto por correo
- 9:00 p.m. boletas de los centros de servicio para votantes que se emitieron en persona
- Cada hora hasta que se hayan reportado todas las boletas de los centros de servicio para votantes que se emitieron en persona.

Las boletas se envían de los centros de servicio para votantes al sitio central de conteo en la oficina de Registro de Votantes del condado de San Joaquin que se ubica en 44 N. San Joaquin St., Suite 350, en el centro de Stockton.

Este proceso está abierto al público. Cualquier persona puede observar el proceso de tabulación. Hay diferentes maneras en las que puede preguntar por los resultados casi finales de la noche de las elecciones:

1. En nuestro sitio web en **www.sjcrov.org**.

2. Por teléfono al 209-468-VOTE (8683).

El personal estará disponible para leer los resultados y responder preguntas hasta que se hayan informado todos los resultados del distrito electoral.

3. En el sitio web del Secretario de Estado en **www.sos.ca.gov**.

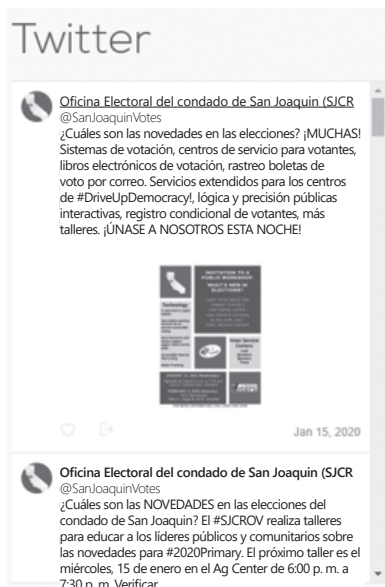
Los informes de la noche de las elecciones no proporcionan resultados por cada distrito electoral. Ese informe está disponible después de la certificación de los resultados de las elecciones.

Como en todas las elecciones, los resultados no son finales hasta que se hayan contado todas las boletas. El Código Electoral de California requiere que los resultados de las elecciones para esta elección se certifiquen a más tardar el 3 de diciembre de 2020. Durante ese periodo de 30 días, se lleva a cabo una auditoría de los materiales electorales y las boletas para garantizar que se contaron todas las boletas elegibles y los resultados no se certificarán hasta que el escrutinio termine.

UNA FUENTE CONFIABLE

El sitio web del Registro de Votantes del condado de San Joaquin, www.sjcrov.org, es un recurso preciso y confiable para obtener información oficial.

En nuestro sitio web, puede obtener información electoral oficial, encontrar información sobre las medidas locales y los candidatos que se postulan a un cargo, registrarse para votar, solicitar una boleta y mucho más.



Para obtener la información más actualizada y reciente, síganos en Twitter @SanJoaquinVotes.

Tome en cuenta que toda la información oficial siempre se enviará por correo directamente a los votantes a sus domicilios de registro actuales. Si tiene dudas sobre algo que recibió por correo, comuníquese con nosotros al 209-468-VOTE (8683) o envíenos un correo electrónico a registrar@sjgov.org.

ASISTENCIA DE IDIOMA

Tiene el derecho a obtener su boleta y otros materiales electorales en español. Llame al (209) 953-1052 para solicitar los materiales en español (Ley de Derecho al Voto de 1965).

Una lista de todos los lugares de votación, incluidos los trabajadores bilingües de las urnas y los idiomas en cada sitio, estarán disponibles al menos 14 días antes de la elección en nuestro sitio web www.sjcrov.org

Tiene el derecho de obtener una copia “facsimilar” o muestra de su boleta en uno de los siguientes idiomas: chino, ilocano, jemer, punyabí, tagalo y vietnamita. Comuníquese con el Registro de Votos en vbm@sjgov.org o llame al 209-468-2890 para obtener una de estas boletas por correo. Las copias de estas boletas también están disponibles en cada lugar de votación.

CHINESE 您有權獲得以下一種語言的「傳真」選票：中文、他加祿語、高棉語、旁遮普語、越南語、印地語、苗語、老撾語或烏爾都語。傳真選票將在《加州選民權利法案》(California Voter's Rights Act) 所涵蓋的親自投票地點提供。請透過電郵 vbm@sigov.org 或致電 209-468-2890 與選民登記員聯絡，以接收郵寄的傳真選票，或獲得提供傳真選票的親自投票地點名單。

HINDI आपके पास इन भाषाओं में एक "फैसिमाइल" मतपत्र प्राप्त करने का अधिकार है: चाइनीज, टैगालॉग, खमेर, पंजाबी, वियतनामीज, हिंदी, हमोंग, लाओतियन या उर्दू। Facsimile मतपत्र California Voter's Rights Act (California मतदाता के अधिकार अधिनियम) के तहत आने वाले मतदान स्थानों पर व्यक्तिगत तौर पर उपलब्ध होंगे। Registrar of Voters से मेल द्वारा एक फैसिमाइल मतपत्र प्राप्त करने या फैसिमाइल मतपत्रों के व्यक्तिगत तौर पर उपलब्ध होने वाले स्थानों की एक सूची प्राप्त करने के लिए इस पर संपर्क करें vbm@sjgov.org या 209-468-2890

HMONG Koj muaj cai tau ib daim ntawv xaiv tsa uas yog
 "daim theej tib yam nkaus" uas tau txhais ua ib yam lus los
 ntawm tej yam lus nram qab no: lus Suav, Tagalog, Khmer,
 Punjabi, lus Nyablaj, Hindi, lus Hmoob, lus Lostuas los sis Urdu.
 Tej daim ntawv xaiv tsa uas yog daim theej tib yam nkaus
 los yuav muaj nyob hauv tej qhov chaw pov npav tim ntsej
 tim muag raws li lub xeev California Tsab Cai rau cov Neeg
 Pov Npav tej Txoj Cai (California Voter's Rights Act). Tiv tauj
 tus Neeg Tuav Ntaub Ntawv txog cov Pov Npav (Registrar of
 Voters) nyob ntawm vbm@sjgov.org los sis hu 209-468-2890
 kom txais ib daim ntawv xaiv tsa uas yog daim theej tib yam
 nkaus los ntawm kev xa ntawv los sis kom txais ib daim ntawv
 txog lub qhov chaw tim ntsej tim muag uas muaj tej daim
 ntawv xaiv tsa uas yog daim theej tib yam nkaus nyob ntawd.

KHMERអ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានសន្លឹកស្នាក់នៅក្នុងចំណោម
ភាសាមួយចំនួនដូចខាងក្រោមនេះ៖ភាសាចិនភាសាអង់គ្លេសខ្មែរពួនចា
វៀតណាមហិនដូនឡាវប្រាសាអ៊ីតាលីសន្លឹកស្នាក់នៅដែលមាននៅទីតាំង
បោះស្នាក់ដោយផ្ទាល់ដែលគ្របដណ្តប់ដោយច្បាប់សិទ្ធិអ្នកបោះស្នាក់របស់រដ្ឋ
California សូមទាក់ទងការិយាល័យចុះឈ្មោះអ្នកបោះស្នាក់តាមអ៊ីមែល
vbm@sjgov.org ឬទូរស័ព្ទមកកាន់លេខ២០៩-៤៦៨-២៨៩០ដើម្បីទទួល
បានសន្លឹកស្នាក់តាមសំបុត្រដើម្បីទទួលបានបញ្ជីទីតាំងដោយផ្ទាល់ជាមួយ
សន្លឹកស្នាក់នៅដែលមាននៅទីនោះ។

LAO ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບ "ສຳເນົາ" ບັດວົງຄະແນນສຽງ ໃນພາສາ ໃດໜຶ່ງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: ພາສາຈີນ, ພາສາ Tagalog (ຕາກກຳລັອກ), ພາສາ ຂະແມ, ພາສາ Punjabi (ປັນຈາບ), ພາສາຫວຽດນາມ, ພາສາຮິນ ດູ, ພາສາມ້ງ, ພາສາລາວ ຫຼື ພາສາ Urdu (ອຸຣະດູ). ສຳເນົາບັດວົງ ຄະແນນສຽງຈະມີໃຫ້ຕາມສະຖານທີ່ວົງຄະແນນສຽງດ້ວຍຕົນເອງ ເຊິ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິຂອງຜູ້ມີສິດເລືອກຕັ້ງໃນລັດ California. ຕິດຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ວົງທະບຽນສຳລັບຜູ້ວົງຄະແນນສຽງໄດ້ ທີ່ vbm@sjgov.org ຫຼື ໙໐໙-໔໖໔-໙໔໙໐ ເພື່ອຮັບສຳເນົາບັດວົງ ຄະແນນສຽງທາງໄປສະນີ ຫຼື ເພື່ອຮັບລາຍຊື່ຂອງສະຖານທີ່ວົງຄະແນນ ດ້ວຍຕົນເອງ ພ້ອມດ້ວຍສຳເນົາບັດວົງຄະແນນສຽງທີ່ມີຢູ່ທີ່ນັ້ນ.

PUNJABI ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ 'ਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿੱਚ ਫੈਕਸ ਮਿਲੀ (ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਤੀ) ਬੈਲਟ ਪਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ: ਚੀਨੀ, ਟੈਗਾਲੋਗ, ਖਮੇਰ, ਪੰਜਾਬੀ, ਵਿਅਤਨਾਮੀ, ਹਿੰਦੀ, ਹਮੇਰਾ, ਲਾਓਸ਼ਿਅਨ ਜਾਂ ਉਰਦੂ। *California* ਦੇ ਵੋਟਰ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟ ਅਧਿਨਿਯਮ ਦੇ ਤਹਿਤ ਕਵਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰਾਂ 'ਤੇ ਫੈਕਸ ਮਿਲੀ ਬੈਲਟ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ ਜਿੱਥੇ ਜਾਕੇ ਤੁਸੀਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਡਾਕਰਾਹੀ ਫੈਕਸ ਮਿਲੀ ਬੈਲਟ ਪਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਸੂਚੀ ਪਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਜਿੱਥੇ ਫੈਕਸ ਮਿਲੀ ਬੈਲਟ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ, ਵੋਟਰਾਂ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਨਾਲ ybm@sjgov.org ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ 209-468-2890 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

SPANISH Tiene derecho a recibir una boleta "facsimilar" en alguno de los siguientes idiomas: chino, tagalo, jemer, panyabí, vietnamita, hindi, hmong, laosiano o urdu. Las boletas facsimilar estarán disponibles en los lugares de votación presenciales cubiertos por la Ley de Derechos del Votante de California. Comuníquese con el Registro de Votantes en vbm@sjgov.org o al 209-468-2890 para recibir una boleta facsimilar por correo o para recibir una lista con lugares físicos que cuenten con las boletas facsimilar disponibles allí.

TAGALOG May karapatan kang makatanggap ng "facsimile" na balota sa isa sa mga sumusunod na wika: Chinese, Tagalog, Khmer, Punjabi, Vietnamese, Hindi, Hmong, Laotian, o Urdu. Magiging available ang mga facsimile na balota sa mga in person na lokasyon sa pagboto, na sinasaklawan ng Batas ng California sa Mga Karapatan ng Botante (California Voter's Rights Act). Makipag-ugnayan sa Registrar ng Mga Botante (Registrar of Voters) sa vbm@sjgov.org o sa 209-468-2890 para makatanggap ng facsimile na balota sa pamamagitan ng koreo o makatanggap ng listahan ng in person na lokasyon gamit ang mga facsimile na balota na available doon.

آپ کو درج ذیل زبانوں میں سے کسی ایک میں "فیکس" بیلٹ حاصل کرنے URDU کا حق حاصل ہے: چینی، تیگلاگ، خمیر، پنجابی، ویت نامی، ہندی، ہمونگ، لٹوین یا اردو۔ فیکس بیلٹس کیلیفورنیا ووٹر کے حقوق کے ایکٹ کے زیر احاطہ ووٹنگ کے مقامات پر دستیاب ہوں گے۔ بذریعہ میل فیکس بیلٹ حاصل کرنے یا فیکس بیلٹ کے حامل وہاں دستیاب بالمشافہ مقامات کی فہرست وصول کرنے کے لیے یا 209-468-2890 پر رجسٹرار آف ووٹرز سے رابطہ کریں۔ vbm@sfgov.org

VIETNAMESE Quý vị có quyền nhận một lá phiếu "mẫu" bằng một trong các ngôn ngữ sau: tiếng Trung, tiếng Tagalog, tiếng Khmer, tiếng Punjab, tiếng Việt, tiếng Hindi, tiếng Hmong, tiếng Lào hoặc tiếng Urdu. Các lá phiếu mẫu sẽ có sẵn tại các địa điểm bỏ phiếu trực tiếp tuân theo Đạo Luật về Quyền Cử Tri California. Liên hệ Cơ Quan Đăng Ký Cử Tri tại vbm@sjgov.org hoặc gọi 209-468-2890 để nhận lá phiếu mẫu qua thư hoặc nhận danh sách các địa điểm trực tiếp có cung cấp các lá phiếu mẫu.

VOTER SERVICE CENTERS / CENTROS DE SERVICIO AL VOTANTE

Escalon	Escalon Community Center	1055 Escalon Ave
Lathrop	Lathrop High School	647 Spartan Way
Linden	Linden High School	18527 E Front St
Lockeford	Lockeford Community Center	19258 N Jack Tone Rd
Lodi	Woodlake Plaza	2401 W Turner Rd, Suite 100
Lodi	Lodi Grape Festival	413 E Lockeford St
Lodi	One. Lodi	2248 Tienda Dr
Lodi	Hutchins Street Square	125 S Hutchins St
Manteca	Manteca Transit Center	220 Moffat Blvd
Manteca	Walter Woodward School	575 Tannehill Dr
Manteca	Neil Hafley Elementary School	849 Northgate Dr
Manteca	Stella Brockman Elementary School	763 Silverado Dr
Mountain House	Mountain House High School	1090 S Central Pkwy
Ripon	Ripon High School	301 N Acacia Ave
Stockton	Madison Elementary School	2939 Mission Rd
Stockton	SJCOE Venture Academy Gym	2814 Transworld Dr
Stockton	San Joaquin Delta College	5151 Pacific Ave
Stockton	Loyal Order of Moose, Lodge 391	9035 Davis Rd
Stockton	Ansel Adams Elementary School	9275 Glacier Point Dr
Stockton	Franklin High School	4600 E. Fremont St
Stockton	Edison High School	100 W Dr. Martin Luther King Jr. Blvd
Stockton	Ronald E McNair High School	9550 Ronald E McNair Way
Stockton	Cesar Chavez High School	2929 Windflower Ln
Stockton	August Knodt Elementary School	3939 Ews Woods Blvd
Stockton	Alexander Hamilton Elementary School	2245 E 11th St
Stockton	Lincoln High School	6844 Alexandria Pl
Stockton	Bear Creek High School	10555 Thornton Rd
Stockton	Harrison Elementary School	3203 Sanguinetti Ln
Stockton	San Joaquin County Fairgrounds	1658 S Airport Way
Tracy	WorkVine209	1005 E Pescadero Ave, #167
Tracy	Louis A Bohn Elementary School	350 E Mount Diablo Ave
Tracy	John C Kimball High School	3200 Jaguar Run
Tracy	Tom Hawkins Elementary School	475 Darlene Ln
Tracy	Melville S Jacobson Elementary School	1750 W Kavanagh Ave

BALLOT DROP BOXES / BUZONES DE ENTREGA DE BOLETA

Acampo	Viaggio Estate & Winery	100 E. Taddei Rd.
Clements	Clements Country Market	18830 E. Highway 88
Escalon	Strand Ace Hardware	3360 McHenry Ave.
Farmington	Circle K	4469 S. Escalon-Bellota Rd.
Lathrop	City of Lathrop Council Chamber	390 Towne Centre Dr.
Lathrop	La Reina Supermarket	1357 E. Louise Ave.
Linden	Orlando's Market	18754 E. Highway 26
Lockeford	Young's Payless IGA	18980 N. Highway 88
Lodi	De Vinci's Delicatessen & Catering	220 Church St.
Lodi	Lodi City Hall	221 W. Pine St.
Lodi	Robinson's Feed Co.	1150 E. Victor Rd.
Lodi	Van Ruiten Family Winery	340 W. Hwy 12
Manteca	Cabral Chrysler Jeep Dodge Ram	1145 W. Yosemite Ave.
Manteca	Central Valley Nutrition	259 W. Louise Ave.
Manteca	Manteca Trailer & Motorhome	204 S. Vasconcellos Ave.
Ripon	Ripon City Hall	259 N. Wilma Ave.
Stockton	Big Valley Ford	3282 Auto Center Circle
Stockton	Cerri Family Feed	2949 S. Airport Way
Stockton	Empresso Coffeehouse	1231 W. March Lane
Stockton	Green's Nutrition	1906 Pacific Ave.
Stockton	Registrar of Voters	44 N. San Joaquin St.
Stockton	Stockton Ace Hardware	3201 W. Benjamin Holt Dr.
Stockton	Stockton City Hall	425 N. El Dorado St.
Tracy	Four Corners Restaurant	7509 W. Linne Rd.
Tracy	Tracy City Hall	333 Civic Center Plaza
Tracy	Tracy Motorsports	3255 Auto Plaza Way

Official Ballot Drop Boxes are Open:

October 6 to November 2
Election Day, November 3

Location Business Hours
7am to 8pm

Los Buzones de Entrega de Boleta Oficial están Abiertos:
Del 6 de octubre al 2 de noviembre ***Durante Horas Abiles***
El Día de la Elección, 3 de noviembre ***7am a 8pm***

REGISTRAR OF VOTERS
SAN JOAQUIN COUNTY
44 N. San Joaquin Street, Suite 350
P.O. Box 810
Stockton, California 95201
Tel: (209)468-VOTE (8683)

NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 660
STOCKTON, CA

ELECTRONIC SERVICE REQUESTED

002



NOTICE / AVISO

If the person named on this pamphlet does not live at this address, please return this pamphlet to your mail carrier.
Si la persona nombrada en este folleto no vive en esta dirección, favor de devolver el folleto a su cartero.

POSTMASTER DELIVER TO THIS ADDRESS:

Empty box for address delivery.

Track your ballot by signing up at
Realice un seguimiento de su boleta inscribiéndose en
wheresmyballot.sos.ca.gov

For information on voting options, call 209-468-VOTE (8683) or email registrar@sjgov.org

To request a duplicate ballot call 209-468-VOTE (8683) or email registrar@sjgov.org.

Translated Ballots are available to registered voters in the following languages:
Chinese, Cambodian/Khmer, Punjabi, Filipino, Vietnamese, Hindi, Hmong, Laotian, Urdu, and Spanish.

To request a translated ballot call 209-468-VOTE (8683) or email registrar@sjgov.org.

This election, any registered voter can vote using the county's certified Accessible Vote-by-Mail system which allows voters to mark a screen-readable Vote-by-Mail ballot. The Accessible Vote-by-Mail ballot can be accessed on our website at www.sjcrov.org. You can also call 209-468-VOTE (8683) or email registrar@sjgov.org for more information.

Para obtener información sobre las opciones de votación, llame al 209-468-VOTE (8683) o envíe un correo electrónico a registrar@sjgov.org

Para solicitar una boleta duplicada llame al 209-468-VOTE (8683) o envíe un correo electrónico a registrar@sjgov.org.

Las boletas traducidas están disponibles para los votantes registrados en los siguientes idiomas:
chino, camboyano/khmer, punjabi, filipino, vietnamita, hindi, hmong, laosiano, urdu, y español.

Para solicitar una boleta traducida llame al 209-468-VOTE (8683) o envíe un correo electrónico a registrar@sjgov.org.

En esta elección, cualquier votante registrado puede votar utilizando el sistema de Voto-por-Correo Accesible certificado del condado que permite a los votantes marcar una boleta de Voto-por-Correo legible en pantalla. Se puede acceder a la boleta de Voto-por-Correo accesible en nuestro sitio web en www.sjcrov.org. También puede llamar al 209-468-VOTE (8683) o envíe un correo electrónico a registrar@sjgov.org para obtener más información sobre esta opción de votación.

FOLD HERE AND DETACH / DOBLE AQUÍ Y SEPARAR